



coverguard®
XPERT
for a nice day



XPERT
Multi-Risk

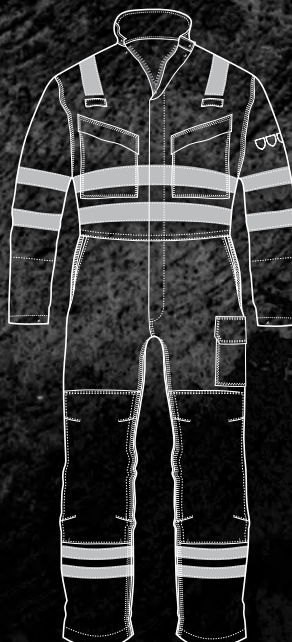
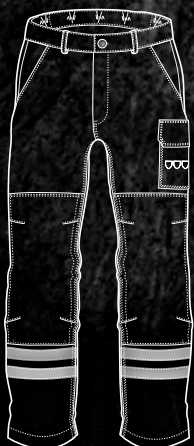
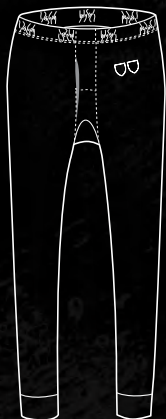
The more you're protected, the more you can do!®



coverguard®

XPERT

for a nice day





SOMMARIO ÍNDICE ÍNDICE

MATERIE / MATERIALES / MATERIAIS	P.2
MATERIALI e TECNICITÀ / MATERIALES Y TECNICIDAD / MATERIAIS & TECNISMO	P.5
NORME / NORMAS / NORMAS	P.8
SERVIZIO DI MARCATURA / SERVICIO DE MARCADO / SERVIÇO DE MARCAÇÃO	P.18
AMBITI D'USO / ÁREAS DE USO / DOMÍNIOS DE UTILIZAÇÃO	P.19



COS TUTA DA LAVORO - MONO - FATO DE PROTECÇÃO	P.21
---	------



ASO TUTA DA LAVORO - MONO - FATO DE PROTECÇÃO	P.23
---	------

FUJI TUTA DA LAVORO - MONO - FATO DE PROTECÇÃO	P.25
--	------

THOR GIACCA - CHAQUETA - CASACO PANTALONI - PANTALÓN - CALÇAS TUTA DA LAVORO - MONO - FATO DE PROTECÇÃO	P.26
---	------

STELLER GIACCA - CHAQUETA - CASACO PANTALONI - PANTALÓN - CALÇAS TUTA DA LAVORO - MONO - FATO DE PROTECÇÃO	P.30
--	------



SPURR PASSAMONTAGNA - PASAMONTAÑAS - CAPUZ MAGLIETTA - CAMISETA - CAMISETA BOXER - CALZONCILLOS - CUECAS LONGAS	P.33
---	------

ACCESSORI / ACCESORIOS / ACESSÓRIOS PILA TASCABILE ATEX / LINTERNA ATEX / LANTERNA DE BOLSO ATEX	P.36
--	------

TUTE DA LAVORO FR SMS® / MONOS IGNÍFUGOS SMS® / FATOS DE PROTECÇÃO FR SMS®	P.38
---	------

GENERALE / GENERAL / GERAL	P.39
-----------------------------------	------

**MATERIE
MATERIALES
MATERIAL**

coverguard
XPERT
for a nice day



XMULTIRISK - MODACRYLIC FIBER

La XMultiRisk è una gamma basata su un tessuto ignifugo intrinsecamente costituito dal 60% di fibra modacrilica, dal 38% di cotone e dal 2% di fibra antistatica. I test effettuati hanno provato l'eccezionale resistenza di questo tessuto ai solventi e ai prodotti chimici. Questa fibra, molto morbida al tatto, consente di ottenere indumenti resistenti dalle dimensioni stabili, anche dopo numerosi lavaggi.

Le principali caratteristiche della gamma di XMultiRisk sono:

- Fibre altamente resistenti
- Indumenti dalle dimensioni stabili
- Morbidezza eccezionale
- Tessuti anallergici
- Autoestinguente
- Nessuno sgocciolio, non si sciolgono
- Indumenti leggeri

XMULTIRISK - FIBRA MODACRÍLICA

La gama XMultiRisk está basada en un tejido ignífugo constituido esencialmente por un 60% de fibra modacrílica, un 38 % de algodón y un 2 % de fibra antiestática. Las pruebas realizadas han demostrado una resistencia excepcional de este tejido a los disolventes y productos químicos. Esta fibra ofrece una sensación muy suave al tacto y permite realizar prendas resistentes con dimensiones estables, incluso después de numerosos lavados.

Las principales características de la gama XMultiRisk son:

- Fibras con resistencia alta
- Prendas con dimensiones estables
- Suavidad excepcional
- Tejidos no alergizantes
- Autoextinguible
- No gotea ni se derrite
- Prendas ligeras

XMULTIRISK - MODACRYLIC FIBER

O XMultiRisk é uma gama baseada num tecido ignífugo intrinsecamente constituído por 60% de fibra modacrilica, de 38% de algodão e 2% de fibra antiestática. Os testes efectuados demonstraram a excepcional resistência deste tecido aos solventes e aos produtos químicos. Esta fibra oferece uma sensação muito macia e permite obter vestuário resistente com dimensões estáveis, mesmo após numerosas lavagens.

As principais características da gama XMultiRisk são:

- Fibras de alta resistência
- Vestuário dimensionalmente estável
- Macieza excepcional
- Tecidos anti-alérgicos
- Auto-extinguível
- Sem gotejamento, não funde
- Vestuário ligeiro



XCOMFORT - COTTON FR ANTISTATIC

La XComfort sia una gamma basata su una fibra di cotone trattata ignifuga che rende l'indumento ignifugo in modo duraturo. Questo trattamento ignifugo non sia un rivestimento, esso si trova nella struttura molecolare del cotone naturale. Nel caso in cui il tessuto sia esposto al fuoco, si forma una catena di carbonio. Quest'ultima funziona come uno scudo termico e impedisce la propagazione della fiamma. Questi tessuti offrono agli utenti un comfort superiore grazie alla loro morbidezza e alla loro qualità termica che mantiene l'utente al fresco in caso di temperature elevate e al caldo in caso di basse temperature.

Le principali caratteristiche della gamma di XComfort sono:

- Comfort superiore
- Gli indumenti della gamma XComfort sono fabbricati in tessuto anallergico e senza rischi per la cute dell'uomo.
- Tessuto traspirante

Gli indumenti XComfort presentano una straordinaria resistenza ai lavaggi e all'uso, ciò garantisce al prodotto una lunga durata.

XCOMFORT - ALGODÓN IGNÍFUGO ANTIESTÁTICO

La gama XComfort está basada en una fibra de algodón con tratamiento ignífugo que logra prendas ignífugas de forma duradera. Este tratamiento ignífugo no es un revestimiento, sino que se encuentra en la estructura molecular del algodón natural. Cuando el tejido se expone al fuego, se forma una cadena de carbono. Esta funciona como un escudo térmico que impide la propagación de la llama. Estos tejidos ofrecen a sus usuarios una comodidad superior gracias a su suavidad inherente y a su calidad térmica que mantiene al usuario fresco con temperaturas elevadas y caliente en caso de temperaturas bajas.

Las principales características de la gama XComfort son:

- Comodidad superior
- Las prendas de la gama XComfort garantizan tejidos no alergizantes y sin peligro para la piel humana
- Tejido transpirable

Las prendas XComfort presentan una resistencia excepcional al lavado y al uso, lo que garantiza una vida útil larga del producto.

XCOMFORT - COTTON FR ANTISTATIC

O XComfort é uma gama baseada numa fibra de algodão tratada para tornar o vestuário duravelmente ignífugo. Este tratamento ignífugo não é um revestimento; ele encontra-se na estrutura molecular do algodão natural. Se o tecido for exposto ao fogo, formar-se-à uma cadeia de carbono. Esta funciona como um escudo térmico e evita a propagação da chama. Estes tecidos oferecem aos seus utilizadores um conforto superior graças à macieza e à qualidade térmica que mantém o utilizador fresco em temperaturas altas e quente em temperaturas frias.

As principais características da gama XComfort são:

- Conforto superior
- O vestuário da gama XComfort garante que o tecido é sem alergénico e sem perigo para a pele humana.
- Tecido respirável

O vestuário XComfort apresenta uma resistência excepcional à lavagem e ao uso, que assegura uma longa vida ao produto.



XKNITS - KNITTED FR ANTISTATIC

La XKnits è una gamma basata su un tessuto ignifugo intrinsecamente composto dal 60% di fibra modacrilica, dal 38% di cotone e dal 2% di fibra antistatica. Questo tessuto fornisce ottime prestazioni grazie alle sue proprietà ignifughe che non scompaiono con i lavaggi e offrono all'indumento una durata prolungata nel tempo. La gamma XKnits garantisce indumenti confortevoli e di altissima qualità per coloro che li indossano grazie alle naturali proprietà di assorbimento dell'umidità del cotone. Questi indumenti possono essere indossati direttamente sulla pelle o come indumenti da esterno.

Le principali caratteristiche della gamma di XKnits sono:

- Morbido al tatto
- Autoestinguente, non si scioglie, non si stropiccia

XKNITS - TEJIDO IGNÍFUGO ANTIESTÁTICO

La gama XKnits está basada en un tejido esencialmente ignifugo compuesto por un 60% de fibra modacrilica, un 38% de algodón y un 2 % de fibra antiestática. Este tejido ha demostrado grandes prestaciones gracias a sus propiedades ignífugas que no desaparecen con el lavado y ofrecen a la prenda una larga vida útil. La gama XKnits garantiza una prenda de gran calidad y cómoda para el que la lleva gracias a las propiedades naturales de absorción de la humedad del algodón. Estas prendas pueden llevarse en contacto directo con la piel o encima de otras prendas.

Las principales características de la gama XKnits son:

- Suave al tacto
- Autoextinguible, no se derrite y no se arruga

XKNITS - KNITTED FR ANTISTATIC

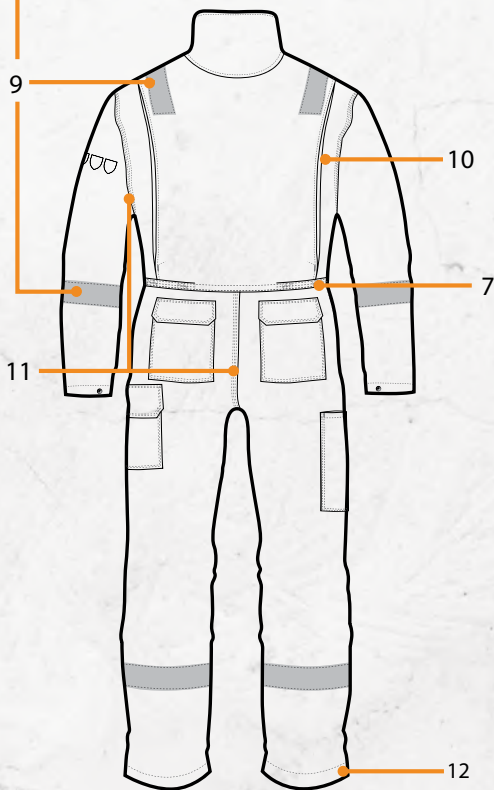
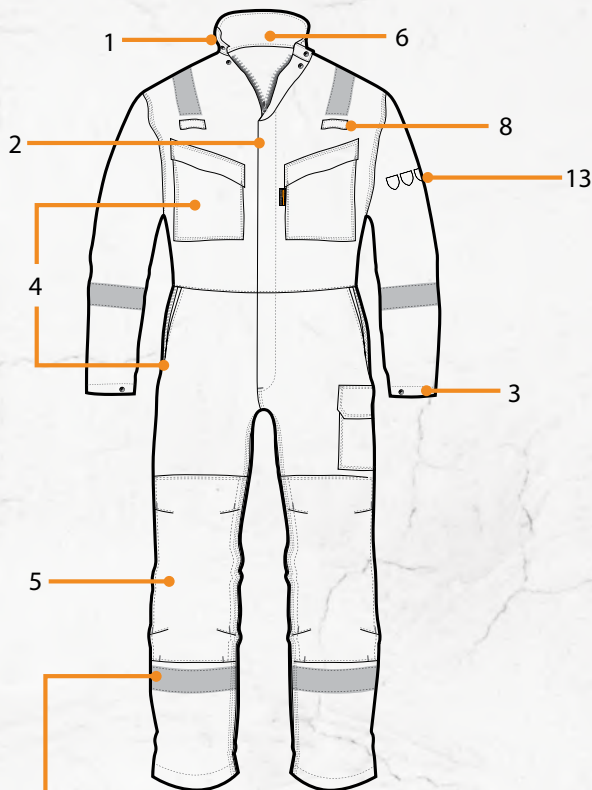
O XKnits é uma gama baseada num tecido intrinsecamente ignífugo constituído por 60% de fibra modacrilica, de 38% de algodão e 2% de fibra antiestática. Este tecido demonstrou um bom desempenho graças às suas propriedades ignífugas que não desaparecem durante a lavagem e oferecem ao vestuário um tempo de vida prolongado. A gama XKnits garante um vestuário de alta qualidade e confortável para o utilizador graças às propriedades naturais de absorção da humidade do algodão. Esta roupa pode ser usada directamente sobre a pele ou como vestuário exterior.

As principais características da gama XKnits são:

- Vestuário macio
- Auto-extinguível, não funde, não se amarrota



MATERIALI E TECNICITÀ
MATERIALES Y TECNICIDAD
MATERIAIS & TECNICISMO



Tuta da lavoro

1. Colletto	Colletto ufficiale chiuso da un bottone automatico
2. Chiusure	Chiusure Zipper e patta chiusa da bottoni automatici
3. Maniche	Maniche lunghe con polsini regolabili mediante bottoni automatici
4. Tasche	- 2 taschini con patta chiusa da bottoni automatici - 1 tasca interna - 2 tasche sul retro con patta chiusa da bottoni automatici - 2 tasche all'italiana - 1 tasca cargo con patta chiusa da bottoni automatici - 1 tasca portautensili con un'apertura di 7 cm con patta chiusa da bottoni automatici sui prodotti Alta visibilità
5. Tasche ginocchiere	2 tasche ginocchiere con altezza regolabile e apertura dal basso
6. Etichetta di marcatura	1 etichetta di marcatura a livello del colletto
7. Vita	Vita elasticizzata
8. Passante petto	2 passanti sul petto sopra i taschini
9. Bande catarifrangenti	Bande catarifrangenti ignifughe
10. Retro	Gheroni sul retro per un maggior comfort
11. Cuciture	Triple cuciture, impunture con punti di rinforzo

Mono

1. Cuello	Cuello oficial cerrado mediante botón a presión
2. Cierres	Cierres por cremallera y solapa cerrada mediante botones a presión
3. Mangas	Mangas largas con puños ajustables mediante botones a presión
4. Bolsillos	- 2 bolsillos en el pecho con solapa cerrada mediante botones a presión - 1 bolsillo interior - 2 bolsillos en la espalda con solapa cerrada mediante botones a presión - 2 bolsillos italianos - 1 bolsillo cargo con solapa cerrada mediante botones a presión - 1 bolsillo para herramientas con apertura de 7 cm con solapa cerrada mediante botones a presión en los productos de alta visibilidad
5. Aberturas para rodilleras	2 aberturas para rodilleras con altura ajustable y abertura por la parte inferior
6. Zona de marcado en el cuello	1 zona de marcado a nivel del cuello
7. Cintura	Cintura elástica
8. Pasador en el pecho	2 pasadores en el pecho por encima de los bolsillos del pecho
9. Cintas retrorreflectantes	Cintas retrorreflectantes ignífugas
10. Dorso	Fuelles para mayor comodidad en el dorso
11. Costuras	Costuras con puntas triples y puntos de refuerzo
12. Doblado	Doblado de 5 cm que se puede quitar
13. Pictogramas	Pictogramas de las normas en la manga izquierda

Fato de protecção

1. Gola	Gola mandarim fechada por um botão de pressão
2. Fechos	Fechos-ecler & pala fechada por botões de pressão
3. Mangas	Mangas compridas com punhos ajustáveis por botões de pressão
4. Bolsos	- 2 bolsos de peito com pala fechada por botões de pressão - 1 bolso interior - 2 bolsos traseiros com pala fechada por botões de pressão - 2 bolsos italianos - 1 bolso de carga com pala fechada por botões de pressão - 1 bolso para ferramenta com uma abertura de 7 cm com pala fechada por botões de pressão em produtos de alta visibilidade
5. Bolsos para joelheiras	2 bolsos para joelheiras com altura ajustável e abertura pela parte inferior
6. Etiqueta de identificação	1 etiqueta de identificação na gola
7. Cintura	Cintura elástica
8. Passador de peito	2 passadores de peito em cima dos bolsos de peito
9. Faixas retrorrefletoras	Faixas retrorrefletoras ignífugas
10. Costas	Nesgas nas costas
11. Costuras	Costuras triplas com pontos de reforço
12. Bainha	Bainha de 5 CM destacável
13. Pictogramas	Pictogramas das normas na manga esquerda

GIACCA



1. Colletto	Colletto ufficiale chiuso da un bottone automatico
2. Chiusure	Chiusure Zipper e patta chiusa da bottoni automatici
3. Maniche	Maniche lunghe con polsini regolabili mediante bottoni automatici
4. Tasche	- 2 taschini con patta chiusa da bottoni automatici - 1 tasca interna - 2 tasche inferiori con patta chiusa da bottoni automatici
5. Etichetta di marcatura	1 etichetta di marcatura a livello del colletto
6. Vita	Vita regolabile mediante laccio e bottoni automatici
7. Passante petto	2 passanti sul petto sopra i taschini
8. Bande catarifrangenti	Bande catarifrangenti ignifughe
9. Retro	Gheroni sul retro per un maggior comfort
10. Simboli	Simboli delle norme sulla manica sinistra

CHAQUETA

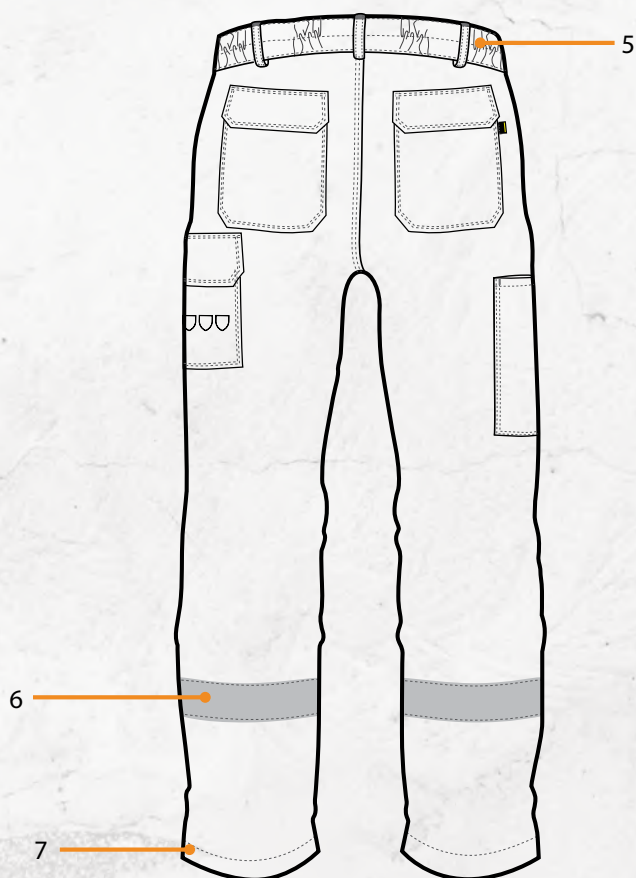
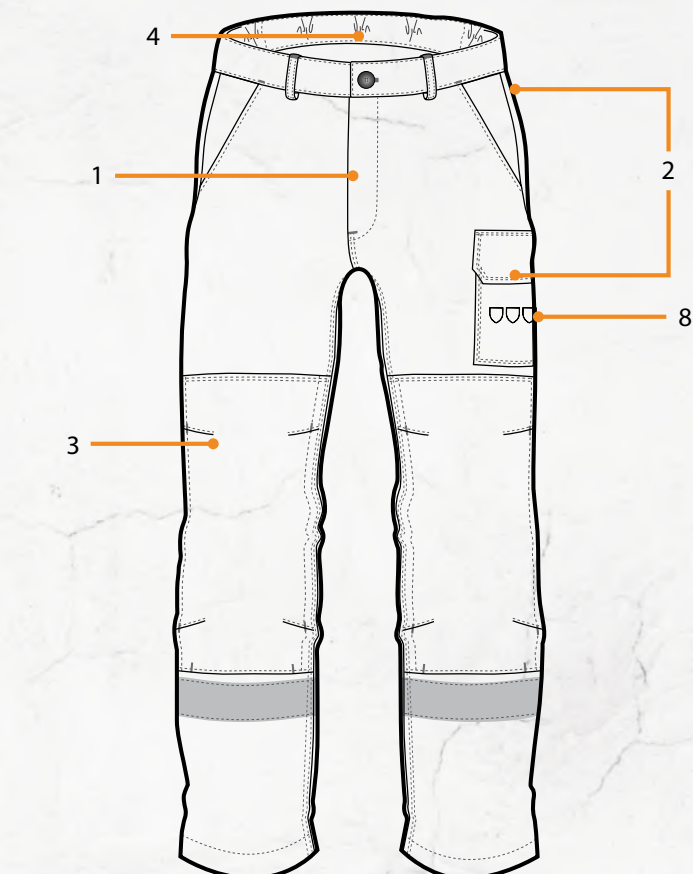


1. Cuello	Cuello oficial cerrado mediante botón a presión
2. Cierres	Cierres por cremallera y solapa cerrada mediante botones
3. Mangas	a presión Mangas largas con puños ajustables mediante botones a presión
4. Bolsillos	- 2 bolsillos en el pecho con solapa cerrada mediante botones a presión - 1 bolsillo interior - 2 bolsillos inferiores con solapa cerrada mediante botones a presión
5. Zona de marcado en el cuello	1 zona de marcado a nivel del cuello
6. Cintura	Cintura ajustable mediante cordón y botones a presión
7. Pasador en el pecho	2 pasadores en el pecho por encima de los bolsillos del pecho
8. Cintas retrorreflectantes	Cintas retrorreflectantes ignífugas
9. Dorso	Fuelles para mayor comodidad en el dorso
10. Pictogramas	Pictogramas de las normas en la manga izquierda

CASACO

1. Gola	Gola mandarim fechada por um botão de pressão
2. Fechos	Fechos-ecler & pala fechada por botões de pressão
3. Mangas	Mangas compridas com punhos ajustáveis por botões de pressão
4. Bolsos	- 2 bolsos de peito com pala fechada por botões de pressão - 1 bolso interior - 2 bolsos baixos com pala fechada por botões de pressão
5. Etiqueta de identificação	1 etiqueta de identificação na gola
6. Cintura	Cintura ajustável por cordão e botões de pressão
7. Passador de peito	2 passadores de peito em cima dos bolsos de peito
8. Faixas retrorrefletoras	Faixas retrorrefletoras ignífugas
9. Costas	Nesgas nas costas
10. Pictogramas	Pictogramas das normas na manga esquerda





PANTALONI

1. Chiusure	Chiusure Zipper
2. Tasche	- 2 tasche sul retro con patta chiusa da bottoni automatici - 2 tasche all'italiana - 1 tasca cargo con patta chiusa da bottoni automatici - 1 tasca portautensili con un'apertura di 7 cm con patta chiusa da bottoni automatici sui prodotti Alta Visibilità
3. Tasche ginocchiere	2 tasche ginocchiere con altezza regolabile e apertura dal basso
4. Etichetta di marcatura	1 etichetta di marcatura a livello della vita
5. Vita	Vita elasticizzata con passante in vita per cintura
6. Bande catarifrangenti	Bande catarifrangenti ignifughe
7. Orlo	Orlo di 5 CM amovibile
8. Simboli	Simboli delle norme sulla patta della tasca cargo

PANTALÓN

1. Cierres	Cierres de cremallera
2. Bolsillos	- 2 bolsillos en el dorso con solapa cerrada mediante botones a presión - 2 bolsillos italianos - 1 bolsillo cargo con solapa cerrada mediante botones a presión - 1 bolsillo para herramientas con abertura de 7cm con solapa cerrada mediante botones a presión
3. Aberturas para rodilleras	2 aberturas para rodilleras con altura ajustable y abertura por la parte inferior
4. Zona de marcado	1 zona de marcado a nivel de la cintura
5. Cintura	Cintura elástica con pasador para cinturón
6. Cintas retrorreflectantes	Cintas retrorreflectantes ignífugas
7. Doblado	Doblado de 5 cm que se puede quitar
8. Pictogramas	Pictogramas de las normas en la solapa del bolsillo cargo

CALÇAS

1. Fechos	Fechos-ecler
2. Bolsos	- 2 bolsos traseiros com pala fechada por botões de pressão - 2 bolsos italianos - 1 bolso de carga com pala fechada por botões de pressão - 1 bolso para ferramenta com uma abertura de 7cm com pala fechada por botões de pressão em produtos de Alta Visibilidade
3. Bolsos para joelheiras	2 bolsos para joelheiras com altura ajustável e abertura pela parte inferior
4. Etiqueta de identificação	1 etiqueta de identificação na cintura
5. Cintura	Cintura ajustável com elástico e passador para o cinto
6. Faixas retrorrefletoras	Faixas retrorrefletoras ignífugas
7. Bainha	Bainha de 5 CM destacável
8. Pictogramas	Pictogramas das normas na pala do bolso de carga



IEC 61482-2: 2009

Protezione contro il pericolo causato da un arco elettrico

Questa norma consente di valutare il livello delle prestazioni degli indumenti di protezione contro i pericoli legati ad un arco elettrico.

La persona munita di indumenti di protezione conformi alla norma IEC 61482-2:2009 è protetta qualora apparisse un arco elettrico in un impianto elettrico in seguito ad una perturbazione (per esempio un cortocircuito).

Un arco elettrico corrisponde ad un fulmine che scoppia in un impianto elettrico e che può provocare gravi ustioni, accecamento o addirittura la morte.

Le prestazioni della norma IEC 61482-2:2009 sono ripartite nelle due seguenti classi:

Classe 1: Prestazioni di protezione efficace contro un arco elettrico di 4KA

Classe 2: Prestazioni di protezione efficace contro un arco elettrico di 7KA

Protección contra el peligro causado por un arco eléctrico

Esta norma permite evaluar el nivel de prestación de las prendas de protección contra los peligros asociados a un arco eléctrico.

La persona que lleve prendas según la norma IEC 61482-2:2009 está protegida en el caso de que se produzca un arco eléctrico en una instalación eléctrica tras una perturbación (por ejemplo, un cortocircuito).

Un arco eléctrico equivale a un rayo que cae en una instalación eléctrica y que puede provocar quemaduras graves, ceguera, e incluso la muerte.

Las prestaciones de la norma IEC 61482-2:2009 se reparten entre las dos clases siguientes:

Clase 1: Prestación de protección eficaz contra un arco eléctrico de 4 kA.

Clase 2: Prestación de protección eficaz contra un arco eléctrico de 7 kA.

Protecção contra os riscos térmicos de um arco eléctrico

Esta norma permite avaliar o nível de desempenho do vestuário de protecção contra os riscos provenientes de um arco eléctrico.

A pessoa equipada com vestuário certificado IEC 61482-2:2009 estará protegida se um arco eléctrico aparece numa instalação eléctrica na sequência de uma perturbação (por exemplo, um curto-circuito).

Um arco eléctrico corresponde à uma descarga que estoura numa instalação eléctrica e que pode provocar queimaduras graves, cegueira ou mesmo a morte.

Os desempenhos da norma IEC 61482-2:2009 estão repartidos entre as duas classes seguintes:

Classe 1: Desempenho de protecção eficaz contra um arco eléctrico de 4KA.

Classe 2: Desempenho de protecção eficaz contra um arco eléctrico de 7KA.



EN ISO 11612: 2008



Protezione contro il calore e le fiamme

Questa norma consente di valutare il livello delle prestazioni degli indumenti di protezione del corpo (eccetto le mani) contro il calore e/o le fiamme.

La persona munita di indumenti conformi alla norma EN ISO 11612:2008 è protetta in caso di brevi contatti con una fiamma nonché contro il calore emesso per convezione e per irraggiamento (in una determinata misura).

EN ISO 11612 viene a sostituire la norma EN 531.

I requisiti di prestazioni garantiti da questa norma sono applicabili ad un ampio ventaglio di articoli di abbigliamento aventi diversi tipi di utilizzo finale.

Gli indumenti conformi a questa norma offrono proprietà di propagazione limitata delle fiamme e una tolleranza all'esposizione al calore emesso per irraggiamento, per convezione, per contatto o a getti/schizzi di metallo in fusione.

Le prestazioni della norma ISO 11612:2008 sono le seguenti:

Più l'indice numerico è elevato più le prestazioni di protezione sono alte.

A: Prestazioni di protezione minime rispetto alla propagazione delle fiamme (A1 e/o A2).

B: Prestazioni di isolamento contro il calore convettivo (B1 < B3).

C: Prestazioni di isolamento contro il calore di irraggiamento (C1 < C4).

D: Prestazioni di isolamento contro i getti di alluminio (D1 < D3).

E: Prestazioni di isolamento contro i getti di ghisa (E1 < E3).

F: Prestazioni di isolamento contro il calore per contatto (F1 < F3).

Protección contra el calor y las llamas

Esta norma permite evaluar el nivel de prestación de las prendas de protección del cuerpo (salvo las manos) contra el calor o las llamas.

La persona que lleva prendas según la norma EN ISO 11612:2008 está protegida en caso de contactos breves con una llama, así como contra el calor convectivo o radiante (en cierta medida).

EN ISO 11612 sustituye a la norma EN 531.

Las exigencias del nivel de prestación garantizadas por esta norma pueden aplicarse a una amplia abanico de artículos de vestir que tengan varios tipos de usos finales.

Las prendas normalizadas presentan propiedades de propagación de la llama limitada y una tolerancia a la exposición al calor radiante, convectivo, por contacto o a proyecciones/salpicaduras de metal fundido.

Las prestaciones de la norma ISO 11612:2008 son las siguientes:

cuanto más elevado sea el índice numérico, más importante será la prestación de protección.

A: Prestación de protección mínima con respecto a una propagación de llamas (A1 o A2).

B: Prestación de aislamiento contra el calor convectivo (B1 < B3).

C: Prestación de aislamiento contra el calor radiante (C1 < C4).

D: Prestación de aislamiento contra la proyección de aluminio (D1 < D3).

E: Prestación de aislamiento contra la proyección de metal fundido (E1 < E3).

F: Prestación de aislamiento contra el calor por contacto (F1 < F3).

Protecção contra o calor e a chama

Esta norma permite avaliar o nível de desempenho do vestuário de protecção do corpo (excepto das mãos) contra o calor e/ou a chama.

A pessoa equipada com vestuário certificado EN ISO 11612:2008 estará protegida em caso de breves contactos com uma chama e contra o calor emitido por convecção e por radiação (até certo ponto).

A EN ISO 11612 substitui a norma EN 531.

As exigências de desempenho garantidas por esta norma são aplicáveis a um vasto leque de peças de vestuário que têm vários tipos de utilização final.

O vestuário certificado oferece propriedades de propagação de chama limitadas e uma tolerância em caso de exposição ao calor emitido por radiação, convecção, contacto ou em caso de projecções/respingos de metal em fusão.

Os desempenhos da norma ISO 11612:2008 são os seguintes:

O nível de desempenho da protecção é proporcional ao índice numérico.

A: Desempenho de protecção mínima em relação à uma propagação das chamas (A1 e/ou A2).

B: Desempenho da isolamento contra o calor convectivo (B1 < B3).

C: Desempenho da isolamento contra o calor radiante (C1 < C4).

D: Desempenho da isolamento contra a projecção de alumínio (D1 < D3).

E: Desempenho da isolamento contra a projecção de metal fundido (E1 < E3).

F: Desempenho da isolamento contra o calor por contacto (F1 < F3).



EN ISO 11611:2007



Protezione contro i getti di metallo in fusione

Questa norma consente di valutare il livello delle prestazioni degli indumenti di protezione progettati per proteggere l'utente durante processi di saldatura o tecniche simili.

Gli indumenti conformi alla norma EN ISO 11611:2007 sono progettati per un uso in ambiti di lavoro in cui l'utente è sottoposto al rischio di getti di metallo, di breve contatto con una fiamma, di calore radiante o di un arco elettrico (saldatura o altre attività affini).

Questi indumenti minimizzano la possibilità di una scossa elettrica in seguito ad un breve contatto accidentale con conduttori elettrici sotto tensione.

Le prestazioni della norma EN ISO 11611:2007 sono ripartite nelle due seguenti classi: più l'indice numerico è elevato, più le prestazioni di protezione sono alte.

Classe 1: Requisiti di prestazioni minime per la protezione in occasione di un breve contatto con una fiamma, un calore radiante o un arco elettrico.

Classe 2: Requisiti di prestazioni superiori per la protezione in occasione di un breve contatto con una fiamma, un calore radiante o un arco elettrico.

La norma definisce due metodi di prova che determinano l'inflammabilità dell'indumento:

A1: Gli indumenti sono conformi alle prestazioni richieste di propagazione limitata delle fiamme in caso di incendi di superficie.

A2: Gli indumenti sono conformi alle prestazioni in caso di incendi periferici

Protección contra las proyecciones de metal fundido

Esta norma permite evaluar los niveles de prestación de las prendas de protección diseñadas para proteger al usuario durante los procedimientos de soldadura o técnicas similares.

Las prendas según la norma EN ISO 11611:2007 están diseñadas para un uso en un entorno de trabajo donde el usuario está sometido a un riesgo de proyecciones de metal, un breve contacto con una llama, calor radiante o un arco eléctrico (soldadura u otras actividades similares).

Estas prendas minimizan la posibilidad de un choque eléctrico debido a un breve contacto accidental con los conductores eléctricos en tensión.

Las prestaciones de la norma EN ISO 11611:2007 se reparten entre las dos clases siguientes: cuanto más elevado sea el índice numérico, más importante será el nivel de prestación de la protección.

Clase 1: Exigencia de prestaciones mínimas para la protección durante un breve contacto con una llama, calor radiante o arco eléctrico.

Clase 2: Exigencia de prestaciones superiores para la protección durante un breve contacto con una llama, calor radiante o arco eléctrico.

La norma define dos métodos de prueba que determinan la inflamabilidad de la prenda:

A1: Las prendas cumplen con las prestaciones requeridas de propagación limitada de las llamas en caso de inflamación de la superficie.

A2: Las prendas cumplen con las prestaciones en caso de inflamación periférica.

Protecção contra projecções de metal em fusão

Esta norma permite avaliar o nível de desempenho do vestuário de protecção concebido para proteger o utilizador durante os processos de soldadura ou técnicas similares.

O vestuário certificado EN ISO 11611:2007 é concebido para uma utilização num ambiente de trabalho onde o utilizador está exposto ao risco de projecção de metal, de um breve contacto com uma chama, de calor radiante ou de um arco eléctrico (soldadura ou outras actividades conexas).

Estas peças de vestuário minimizam a possibilidade de choque eléctrico por um breve contacto accidental com condutores eléctricos sob tensão.

Os desempenhos da norma EN ISO 11611:2007 estão repartidos entre as duas classes seguintes: O nível de desempenho da protecção é proporcional ao índice numérico.

Classe 1: Exigência de desempenhos mínimos para a protecção durante um breve contacto com uma chama, o calor radiante ou um arco eléctrico.

Classe 2: Exigência de desempenhos superiores para a protecção durante um breve contacto com uma chama, o calor radiante ou um arco eléctrico.



Protezione chimica / Protección química / Protecção química

Le prestazioni della norma EN ISO 13034: 2005 sono ripartite tra i seguenti tipi:

Las prestaciones de la norma EN ISO 13034: 2005 se reparten entre los tipos siguientes:

Os desempenhos da norma EN ISO 13034: 2005 estão repartidos entre os diferentes tipos seguintes:



EN 943: 2002 TIPO 1

Indumenti di protezione impermeabili ai gas.

Prendas de protección estancas a los gases.

Vestuário de protecção estanque ao gás.



EN 943: 2002 TIPO 2

Indumenti di protezione non impermeabili ai gas.

Prendas de protección no estancas a los gases.

Vestuário de protecção não estanque ao gás.



EN 14605: 2005 TIPO 3

Indumenti impermeabili ai liquidi chimici.

Prendas estancas a los líquidos químicos.

Vestuário estanque aos líquidos químicos.



EN 14605: 2005+ A1: 2009 TIPO 4

Indumenti impermeabili alle nebulizzazioni chimiche.

Prendas estancas a las pulverizaciones químicas.

Vestuário estanque às pulverizações químicas.



EN 13982- 1: 2004+A1: 2010 TIPO 5

Indumenti impermeabili alle particelle solide.

Prendas estancas a las partículas sólidas.

Vestuário estanque às partículas sólidas.



EN 13034: 2005+ A1: 2009 TIPO 6

Indumenti di protezione contro le nebulizzazioni limitate.

Prendas de protección contra las pulverizaciones limitadas.

Vestuário de protecção contra pulverizações limitadas.

Questa norma consente di valutare il livello minimo di prestazioni degli indumenti di protezione progettati per proteggere contro una potenziale esposizione di piccole quantità di spray o un volume ristretto (annaffiato accidentalmente) di prodotti chimici meno pericolosi, per i quali non è necessaria una barriera di permeabilità totale.

Esta norma permite evaluar el nivel mínimo de prestación de las prendas de protección diseñadas para proteger contra una explosión potencial de pequeñas cantidades de spray o un volumen restringido (rociado por accidente) de productos químicos menos peligrosos, para los cuales no es necesaria una barrera de permeabilidad total.

Esta norma permite avaliar o nível mínimo de desempenho do vestuário de protecção concebido para proteger contra uma exposição potencial à pequenas quantidades de spray ou um volume restrito (molhado por acidente) de produtos químicos menos perigosos, contra os quais uma barreira de permeabilidade total não é necessária.

Le prestazioni della norma EN ISO 13034: 2005 sono ripartite tra i seguenti tipi:

Las prestaciones de la norma EN ISO 13034: 2005 se reparten entre los tipos siguientes:

Os desempenhos da norma EN ISO 13034: 2005 estão repartidos entre os diferentes tipos seguintes:

TIPO 6:

L'indumento protegge tutto il corpo (busto e membra).

La prenda protege todo el cuerpo (tronco y miembros).

O vestuário protege todo o corpo (tronco e membros).

TIPO PB 6:

L'indumento protegge esclusivamente una parte specifica del corpo.

La prenda protege solamente una parte específica del cuerpo.

O vestuário protege unicamente uma parte específica do corpo.



EN 14404: 2004+A1: 2010

Protezione delle ginocchia per lavori in ginocchio

Questa norma consente di valutare i tipi nonché i livelli delle prestazioni relativi alle protezioni delle ginocchia per tutte le attività professionali che richiedono un lavoro in ginocchio.

• Le prestazioni della norma EN 14404:2004+A1:2010 sono ripartite in 4 tipi di protezione a livello del ginocchio:

- Tipo 1: Protezioni delle ginocchia che sono indipendenti da qualsiasi indumento e che sono fissate intorno alla gamba.
- Tipo 2: Schiuma plastica da inserire in tasche su gambe di pantaloni.
- Tipo 3: Dispositivi che non sono fissati sul corpo dell'utente ma che vengono utilizzati durante lo spostamento dell'utente. Possono essere previsti per ciascun ginocchio o, insieme, per entrambe le ginocchia.
- Tipo 4: Accessori che hanno funzioni supplementari, quali un telaio che aiuta a sollevarsi o ad inginocchiarsi.

*Le prestazioni della norma EN 14404:2004+A1:2010 sono inoltre ripartite nei seguenti tre livelli:

Livello 0: Suoli piani – nessuna resistenza alla penetrazione richiesta.

Livello 1: Suoli piani – resistenza alla penetrazione richiesta di almeno 100N.

Livello 2: Condizioni difficili, resistenza alla penetrazione richiesta di almeno 250N.

Protección de las rodillas para el trabajo arrodillado

Esta norma permite evaluar los tipos, así como los niveles de prestación relativos a las protecciones de las rodillas para todas las actividades profesionales en las que se realiza un trabajo arrodillado.

• Las prestaciones de la norma EN 14404:2004+A1:2010 se reparten en 4 tipos de protección a nivel de la rodilla:

- tipo 1: Protecciones de las rodillas independientes de cualquier prenda y fijadas alrededor de la pierna.
- tipo 2: Espuma de plástico que se introduce en los refuerzos de las piernas de un pantalón.
- tipo 3: Equipos que no están fijados al cuerpo, pero que se colocan cuando el usuario se desplaza. Pueden preverse para cada rodilla o las 2 rodillas juntas.
- tipo 4: Accesorios con funciones adicionales, como un marco que ayuda a levantarse o ponerse de rodillas.

*Por otra parte, las prestaciones de la norma EN 14404:2004+A1:2010 se reparten entre los tres niveles siguientes:

Nivel 0: Suelos planos – sin resistencia a la penetración exigida.

Nivel 1: Suelos planos – resistencia a la penetración exigida de al menos 100N.

Nivel 2: Condiciones difíciles, resistencia a la penetración exigida de al menos 250N.

Protecção dos joelhos para o trabalho ajoelhado

Esta norma permite avaliar os tipos e os níveis de desempenho relativos às protecções dos joelhos para todas as actividades profissionais que necessitam um trabalho ajoelhado.

• Os desempenhos da norma EN 14404:2004+A1:2010 estão repartidos em 4 tipos de protecção ao nível do joelho:

- Tipo 1: Protecções dos joelhos que são independentes de qualquer vestuário e fixadas em torno da perna.
- Tipo 2: Espuma plástica a inserir nos bolsos das calças.
- Tipo 3: Equipamentos que não são fixados ao corpo mas colocados durante a deslocação do utilizador. Podem ser previstos para um ou ambos os joelhos.
- Tipo 4: Acessórios com funções adicionais, como um quadro para ajudar a levantar-se ou a ajoelhar-se.

* Além disso, os desempenhos da norma EN 14404:2004+A1:2010 estão repartidos entre os três níveis seguintes:

Nível 0: Solos planos – sem exigência de resistência à penetração.

Nível 1: Solos planos – resistência à penetração exigida de pelo menos 100N.

Nível 2: Condições difíceis, resistência à penetração exigida de pelo menos 250N.



EN ISO 20471:2013



Indumenti alta visibilità

Questa norma consente di valutare il livello delle prestazioni del colore e della catarifrangenza nonché delle superfici minime e del posizionamento dei materiali negli indumenti di protezione per una maggiore visibilità.

Sono definite tre classi di indumenti sulla base di tre diverse superfici minime di materiali catarifrangenti, fluorescenti e/o in combinazione con le prestazioni dei materiali. Ciascuna di queste classi fornirà un diverso livello di visibilità, la classe 3 è quella che offre il più alto livello di visibilità nella maggior parte delle situazioni in ambiente urbano e rurale, sia di giorno che di notte.

Classe 1: Grado di protezione minimo: 0,14m² di materiali fluorescenti/0,10m² di materiali catarifrangenti

Classe 2: Grado di protezione intermedia (giubbotti senza maniche, mantelle, bavagli e pantaloni senza bretelle): 0,50m² di materiali fluorescenti/0,13m² di materiali catarifrangenti

Classe 3: Il più alto livello di protezione (cappotti e giacche con maniche, tute da lavoro, indumenti a due pezzi); 0,80m² di materia fluorescente/0,20 m² di materiali catarifrangenti

I materiali catarifrangenti devono ancora brillare dopo:

- La pioggia
- La piegatura a freddo
- La pulitura a secco (quando applicabile)
- Le variazioni di temperature
- La flessione
- L'abrasione
- Il lavaggio

I materiali fluorescenti devono ancora brillare dopo:

- Un'esposizione ai raggi UV.
- Un variazione di dimensioni (riguarda anche i tessuti di contrasto).
- Una resistenza al vapore acqueo (ciò riguarda anche i tessuti di contrasto ma esclusivamente quando l'indumento non è un giubbotto).
- La solidità dei colori (riguarda anche i tessuti di contrasto).
- Proprietà meccaniche (riguarda anche i tessuti di contrasto).

Prendas con alta visibilidad

Esta norma permite evaluar los niveles de prestación relacionados con el color y la retrorreflexión, así como las superficies mínimas y la colocación de los materiales en la prendas de protección para una mayor visibilidad.

Se definen tres clases de prendas en función de tres superficies mínimas de materiales retrorreflectantes, fluorescentes o combinados con las prestaciones de los materiales. Cada una de estas clases aportará un nivel diferente de visibilidad: en la mayoría de las situaciones en entorno urbano y rural, tanto de día como de noche, la clase 3 es la que ofrece el mayor nivel de visibilidad.

Clase 1: Grado de protección mínimo: 0,14 m² de materiales fluorescentes/0,10 m² de materiales retrorreflectantes

Clase 2: Grado de protección intermedio (chalecos sin mangas, tabardos, blusas y petos): 0,50 m² de materiales fluorescentes/0,13 m² de materiales retrorreflectantes

Clase 3: El nivel más alto de protección (anoraks y chaquetones con mangas, monos de trabajo, trajes de dos piezas); 0,80 m² de material con fluorescentes/0,20 m² de materiales retrorreflectantes

Los materiales retrorreflectantes deben seguir brillando después de:

- La lluvia
- El plegado en frío
- La limpieza en seco (cuando proceda)
- Las variaciones de temperaturas
- La flexión
- La abrasión
- El lavado

Los materiales fluorescentes deben seguir brillando después de:

- Una exposición a los rayos UV.
- Una variación dimensional (implica también a los tejidos con contraste).
- Una resistencia al vapor de agua (implica también a los tejidos con contraste, pero solamente cuando la prenda no es un chaleco).
- La solidez de los colores (implica también a los tejidos con contraste).
- Propiedades mecánicas (implica también a los tejidos con contraste).

Vestuário de alta visibilidade

Esta norma permite avaliar o nível de desempenho da cor e a retrorreflexão bem como as superfícies mínimas e o posicionamento de materiais no vestuário de proteção para aumentar a sua visibilidade.

Três classes de vestuário são definidas com base em três superfícies mínimas diferentes de materiais retrorrefletores, fluorescentes e/ou em combinação com os desempenhos dos materiais. Cada uma destas classes fornecerá um nível diferente de visibilidade, a classe 3 oferece o mais alto nível de visibilidade na maior parte das situações em áreas urbanas e rurais, de dia como noite.

Classe 1: Grau mínimo de proteção: 0,14m² de materiais fluorescentes/0,10m² de materiais retrorrefletores

Classe 2: Grau de proteção intermediária (Coletes, tabardos, babetes e calças com suspensórios): 0,50m² de materiais fluorescentes/0,13m² de materiais retrorrefletores

Classe 3: O mais alto nível de proteção (casacões e casacos com mangas, macacões, fatos de duas peças) ; 0,80 m² de materiais fluorescentes/0,20 m² de materiais retrorrefletores

Os materiais retrorrefletores devem ainda brilhar depois de:

- Chuva
- Dobragem a frio
- Lavagem a seco (quando aplicável)
- Variações de temperatura
- Flexão
- Abrasão
- Lavagem

Os materiais fluorescentes devem ainda brilhar depois de:

- Uma exposição à UV
- Uma variação dimensional (abrange igualmente os tecidos de contraste)
- Uma resistência ao vapor de água (abrange igualmente os tecidos de contraste mas unicamente quando o vestuário não é um casaco)
- A solidez das cores (abrange igualmente os tecidos de contraste)
- Propriedades mecânicas (abrange igualmente os tecidos de contraste)



EN 14058:2004

Protezione contro gli ambienti freschi

Il clima fresco è un ambiente caratterizzato, in genere, da una combinazione di condizioni di umidità e di vento ad una temperatura di -5°C e oltre.

Questa norma definisce i requisiti di prestazione degli articoli di abbigliamento semplice per la protezione del corpo contro questi climi.

Le prestazioni della norma EN 14058:2004 sono ripartite tra i seguenti quattro livelli di requisiti:

- Resistenza termica: classe da 1 a 3 secondo la resistenza termica in m^2K/W .
- Permeabilità dell'aria: classe da 1 a 3 secondo la diffusione dell'aria in mm/s (facoltativo).
- Resistenza alla penetrazione d'acqua (facoltativa): classe 1 o 2.
- Isolamento termico (facoltativo).

Protección contra los ambientes fríos

El clima frío es un ambiente que se caracteriza generalmente por una combinación de condiciones de humedad y de viento con una temperatura de -5°C y menos.

Esta norma define las exigencias de prestación de los artículos de vestir simples para la protección del cuerpo en estos climas.

Las prestaciones de la norma EN ISO 14058:2004 se reparten entre los cuatro niveles de exigencias siguientes:

- Resistencia térmica: clase 1 a 3 según la resistencia térmica en m^2K/W .
- Permeabilidad al aire: clase 1 a 3 según la difusión del aire en mm/s (opcional).
- Resistencia a la penetración del agua (opcional): clase 1 o 2.
- Aislamiento térmico (opcional).

Protecção contra os ambientes frescos

O clima fresco é um ambiente caracterizado em geral por uma combinação de condições de humidade e vento a uma temperatura de -5°C ou superior.

Esta norma define as exigências de desempenho das peças de roupa simples para a protecção do corpo contra estes climas.

Os desempenhos da norma EN 14058:2004 estão repartidos entre os quatro níveis de exigência seguintes:

- Resistência térmica: classe 1 à 3 de acordo com a resistência térmica em m^2K/W .
- Permeabilidade ao ar: classe 1 a 3 de acordo com a difusão do ar em mm/s (opcional).
- Resistência à penetração de água (opcional): classe 1 ou 2.
- Isolação térmica (opcional).



EN ISO 13688:2013

Requisiti generali obbligatori degli indumenti di protezione

Questa norma, in passato norma EN 340, consente di determinare i requisiti obbligatori in termini di:

- Ergonomia, comfort, innocuità.
- Solidità delle tinture.
- Variazione delle dimensioni dovuta alla pulitura: non oltre il 3%.

Gli indumenti certificati secondo questa norma sono dotati della marcatura CE. Qualsiasi indumento che si desidera certificare secondo una delle norme precedenti dovrà prima essere certificato secondo questa norma.

Exigencias obligatorias generales de las prendas de protección

Esta norma, que sustituye a la norma EN 340, permite determinar las exigencias obligatorias en términos de:

- Ergonomía, comodidad, inocuidad.
- Resistencia de los tintes.
- Variación dimensional debida al lavado: no más de un 3%.

Las prendas certificadas según esta norma llevan la marca CE. Cualquier prenda que quiera estar certificada según una de las normas anteriores deberá previamente certificarse según esta norma.

Exigências obrigatórias gerais do vestuário de protecção

Esta norma, antigamente denominada EN 340, permite determinar as exigências obrigatórias em termos de:

- Ergonomia, conforto, inocuidade.
- Solidez das tintas.
- Variação dimensional devido à limpeza: inferior a 3%.

O vestuário certificado com esta norma é etiquetado CE. Qualquer vestuário que deseja ser certificado em conformidade com uma das normas precedentes deverá, de antemão, ser certificado em conformidade com esta norma.



EN 1149-5:2008

Protezione contro le cariche elettrostatiche

Questa norma consente di valutare se gli indumenti di protezione interessati sono certificati antistatici per evitare, in caso di presenza di cariche elettrostatiche, che si producano delle scintille, provocando esplosioni e incendi.

Questi indumenti antistatici sono conformi e progettati per un uso in un contesto di lavoro in ambiente ATEX (ATmosfera Esplosiva) dove sono possibili rischi di esplosione.

Protección contra las cargas electrostáticas

Esta norma permite evaluar si las prendas de protección implicadas están certificadas como antiestáticas para evitar, en el caso de presencia de carga electrostáticas, la producción de chispas que pueden provocar explosiones e incendios.

Estas prendas antiestáticas cumplen y están diseñadas para un uso en un marco de trabajo en entorno ATEX (ATmósfera EXplosiva) donde existe un riesgo de explosión.

Protecção contra cargas electrostáticas

Esta norma permite avaliar se o vestuário de protecção em causa é certificado antiestático para evitar, em caso de presença de cargas electrostáticas, que apareçam faíscas, causando explosões e incêndios.

Este vestuário antiestático está em conformidade com a norma e foi concebido para uma utilização num ambiente de trabalho ATEX (ATmosfera EXplosiva), onde o risco de explosão é possível.



EN 343:2003 +A1:2007

Protezione contro la pioggia

Questa norma consente di valutare il livello di prestazioni degli indumenti di protezione progettati per proteggere dalla pioggia, dall'umidità e dalla neve.

Le prestazioni della norma EN 343:2003 +A1:2007 sono ripartite tra i seguenti tipi:

- Resistenza alla penetrazione d'acqua (materiale esterno, cuciture e tassello): classe da 1 a 3. I materiali vengono sottoposti a test prima e dopo il pretrattamento. : pulitura a secco, abrasione, flessione ripetuta, influenza del gasolio e dell'olio. Per la marcatura viene scelta la classe più bassa.
- Resistenza all'evaporazione: classe da 1 a 3.
- Resistenza alla trazione del materiale esterno.
- Resistenza agli strappi del materiale esterno.
- Resistenza della cucitura dell'indumento esterno.

Protección contra la lluvia

Esta norma permite evaluar los niveles de prestación de las prendas de protección diseñadas para proteger contra la lluvia, la humedad y la nieve.

Las prestaciones de la norma EN ISO 343:2003 +A1:2007 se reparten entre los tipos siguientes:

- Resistencia a la penetración de agua (material exterior, costuras y piezas de inserción): clase 1 a 3. Los materiales se prueban antes y después del tratamiento previo: limpieza en seco, abrasión, flexión repetida, influencia del combustible y del aceite. La clase más baja se retiene para el marcado.
- Resistencia evaporativa: clase 1 a 3.
- Resistencia a la tracción del material exterior.
- Resistencia al desgarro del material exterior.
- Resistencia de la costura de la prenda exterior.

Protecção contra a chuva

Esta norma permite avaliar o nível de desempenho do vestuário de protecção concebido para proteger da chuva, da humidade e da neve.

Os desempenhos da norma EN 343:2003 +A1:2007 estão repartidos entre os diferentes tipos seguintes:

- Resistência à penetração de água (material exterior, costura e inserções de protecção): classe 1 a 3. Os materiais são testados antes e depois do pré-tratamento.: limpeza a seco, abrasão, flexão repetida, influência do fuel e do óleo. A classe mais baixa é usada para a marcação.
- Resistência evaporativa: classe 1 a 3.
- Resistência à tracção do material externo.
- Resistência à ruptura do material externo.
- Resistência da costura do vestuário externo.

NORME NORMAS NORMAS

	GAMMA GAMA GAMA	CODICE REFERENCIA REFERÊNCIA	INDUMENTO PRENDA VESTUÁRIO	GRAMMA- TURA GRAMAJE GRAMAGEM	 EN ISO 11612:2008
	COS	8MCOCY 	TUTA DA LAVORO / MONO / FATO DE PROTECÇÃO	320g/m ²	A1 - B1 - C1 - F1
	ASO	8MASCO 	TUTA DA LAVORO / MONO / FATO DE PROTECÇÃO	220g/m ²	A1 - B1 - C1
		8MASCN 	TUTA DA LAVORO / MONO / FATO DE PROTECÇÃO		
	FUJI	8MFUCO 	TUTA DA LAVORO / MONO / FATO DE PROTECÇÃO	350g/m ²	A1+A2 - B1 - C1 - E3 - F1
		8MFUCN 	TUTA DA LAVORO / MONO / FATO DE PROTECÇÃO		
	THOR	8MTHJY 	GIACCA / CHAQUETA / CASACO	300g/m ²	A1 - B1 - C1 - E1 - F1
		8MTHTY 	PANTALONI / PANTALÓN / CALÇAS		
		8MTHCY 	TUTA DA LAVORO / MONO / FATO DE PROTECÇÃO		
	THOR	8MTHJN 	GIACCA / CHAQUETA / CASACO	300g/m ²	A1 - B1 - C1 - E3 - F1
		8MTHTN 	PANTALONI / PANTALÓN / CALÇAS		
		8MTHCO 	TUTA DA LAVORO / MONO / FATO DE PROTECÇÃO		
		8MTHCN 	TUTA DA LAVORO / MONO / FATO DE PROTECÇÃO		
	STELLER	8MSTJN 	GIACCA / CHAQUETA / CASACO	350g/m ²	A1+A2 - B1 - C1 - E3 - F1
		8MSTTN 	PANTALONI / PANTALÓN / CALÇAS		
		8MSTCN 	TUTA DA LAVORO / MONO / FATO DE PROTECÇÃO		
	SPURR	8MSPBN 	PASSAMONTAGNA / PASAMONTAÑAS / STURMHAUBE	CAPUZ ²	A1 - B1 - C1 - F1
		8MSPTN 	MAGLIETTA / CAMISETA / TEE SHIRT	180g/m ²	A1 - B1 - C1
		8MSPSN 	BOXER / CALZONCILLOS / CUECAS LONGAS		



 EN ISO 11611:2007	 IEC 61482-2:2009	 EN 13034:2005 +A1:2009	 EN 1149-5:2008	 EN ISO 20471:2013	 EN 14404:2004+A1:2010
Class 1 - A1	Class 1 - 4 kA	Type 6	✓	Class 3	Type 2
-	-	-	✓	-	-
Class 2 - A1 & A2	Class 1 - 4 kA	-	✓	-	Type 2
Class 1 - A1	Class 1 - 4 kA	Type PB6	✓	Class 2	-
		Type 6		Class 3	Type 2
Class 1 - A1	Class 1 - 4 kA	Type PB6	✓	-	-
		Type 6			Type 2
Class 2 - A1 & A2	Class 1 - 4 kA	-	✓	-	Type 2
-	-	-	✓	-	-

LOGO SPECIALE, SERVIZIO DI MARCATURA LOGOTIPO ESPECIAL, SERVICIO DE MARCADO LOGOTIPO ESPECIAL, SERVIÇO DE MARCAÇÃO



Al fine di rispettare le norme ignifughe degli indumenti, tutte le stampe a trasferimento dei loghi devono essere conformi alle norme CE. Di conseguenza, i trasferimenti devono essere realizzati con materiali ignifughi specifici che consentono di conservare le caratteristiche e l'efficacia degli indumenti.

I nostri indumenti perciò, sono stati certificati per consentire ai nostri clienti di stamparvi sopra il loro logo (sono state previste apposite zone).

Se desiderate rivolgervi ad un'azienda di stampa a trasferimento conforme alle certificazioni CE possiamo offrirvi soluzioni che rispondono alle vostre richieste.

Questo servizio è disponibile esclusivamente per grossi ordini ed è sottoposto a tariffazione e tempi di consegna specifici.

Se avete bisogno di informazioni su questo servizio, contattateci subito.

Para respetar las normas ignifugas de las prendas, todas las impresiones de logotipos mediante transferencia deben cumplir con las normas CE. Por lo tanto, las transferencias deben realizarse con materiales ignifugos específicos que permiten conservar las características y la eficacia de las prendas.

De hecho, nuestras prendas han sido certificadas para permitir que nuestros clientes impriman su logotipo encima (para ello se han previsto varias zonas).

Si desea contratar a una empresa de transferencia que cumpla con las certificaciones CE, podemos ofrecerle soluciones adaptadas a su solicitud.

Este servicio sólo está disponible para pedidos grandes y está sometido a una tarificación y un plazo específicos.

No dude en ponerse en contacto con nosotros si necesita más información acerca de este servicio.

A fim de respeitar as normas ignífugas do vestuário, todas as impressões de logotipos por transferência devem estar em conformidade com as normas CE. Por conseguinte, as transferências devem ser realizadas com materiais ignífugos específicos que permitem conservar as características e a eficácia dos vestuários.

Assim, os nossos vestuários foram certificados para permitir a impressão dos logotipos dos nossos clientes (são previstas zonas no vestuário).

Se quiser solicitar uma empresa de transferência em conformidade com as certificações CE, podemos oferecer-lhe soluções adequadas ao seu pedido.

Este serviço está disponível apenas para grandes encomendas e está sujeito a uma tarifação e um prazo específicos.

Para obter mais informações sobre este serviço, não hesite a contactar-nos.



MERCERIA IN PLASTICA ACCESORIOS DE PLÁSTICO RETROSARIA DE PLÁSTICO

L'indumento non comprende nessuna parte metallica. Tutta la merceria utilizzata è in plastica ignifuga ad elevate prestazioni.

La prenda no lleva ninguna parte metálica. Todos los accesorios usados son de plástico ignífugo con un nivel de prestación alto.

O vestuário não tem nenhum componente metálico. Toda a retrosaria utilizada é de plástico ignífugo de alto desempenho.



MERCERIA IN METALLO ACCESORIOS METÁLICOS RETROSARIA DE METAL

Tutta la merceria utilizzata sull'indumento è in metallo di alta qualità.

Todos los accesorios usados en la prenda son de metal de calidad alta.

Toda a retrosaria utilizada no vestuário é de metal de alta qualidade.



BANDE CATARIFRANGENTI IGNIFUGHE CINTAS RETRORREFLECTANTES IGNÍFUGAS FAIXAS REFLETORAS IGNÍFUGAS

L'indumento comprende bande catarifrangenti ignifughe ad elevate prestazioni per aumentare la visibilità.

La prenda lleva cintas reflectantes ignífugas con un nivel de prestación alto para aumentar la visibilidad.

As peças de vestuário têm faixas refletoras ignífugas de alto desempenho para aumentar a visibilidade.



Le zone possibili di marcatura sugli indumenti. (2 zone possibili di marcatura, una sulla tasca anteriore e una sul retro degli indumenti.)

Las zonas posibles de marcado en las prendas (2 zonas posibles de marcado, una en el bolsillo delantero y otra en el dorso de las prendas).

As zonas possíveis de aposição da marcação no vestuário. (2 zonas possíveis de marcação, uma sobre o bolso dianteiro e uma nas costas do vestuário.)



AMBITI D'USO ÁREAS DE USO DOMÍNIOS DE UTILIZAÇÃO



INDUSTRIA PETROLIFERA
INDUSTRIA PETROLÍFERA
INDÚSTRIA PETROLÍFERA



LAVORI DI SALDATURA
TRABAJOS DE SOLDADURA
TRABALHOS DE SOLDADURA



INDUSTRIA CHIMICA
INDUSTRIA QUÍMICA
INDÚSTRIA QUÍMICA



INDUSTRIA ELETTRICA
INDUSTRIA ELÉCTRICA
INDÚSTRIA ELÉCTRICA

XMultiRisk

Modacrylic Fiber

coverguard®
XPERT

La XMultiRisk è una gamma basata su un tessuto ignifugo intrinsecamente costituito dal 60% di fibra modacrilica, dal 38% di cotone e dal 2% di fibra anti-statica. I test effettuati hanno provato la straordinaria resistenza di questo tessuto ai solventi e ai prodotti chimici. Questa fibra, molto morbida al tatto, consente di ottenere indumenti resistenti dalle dimensioni stabili, anche dopo numerosi lavaggi.

Le principali caratteristiche della gamma di XMultiRisk sono:

- Fibre altamente resistenti
- Indumenti dalle dimensioni stabili
- Morbidezza eccezionale
- Tessuti anallergici
- Autoestinguente
- Nessuno sgocciolio, non si sciolgono
- Indumenti leggeri

La gamma XMultiRisk está basada en un tejido ignífugo constituido esencialmente por un 60 % de fibra modacrílica, un 38 % de algodón y un 2 % de fibra antiestática. Las pruebas realizadas han demostrado una resistencia excepcional de este tejido a los disolventes y productos químicos. Esta fibra ofrece una sensación muy suave al tacto y permite realizar prendas resistentes con dimensiones estables, incluso después de numerosos lavados.

Las principales características de la gama XMultiRisk son:

- Fibras con resistencia alta
- Prendas con dimensiones estables
- Suavidad excepcional
- Tejidos no alergizantes
- Autoextinguible
- No gotea ni se derrite
- Prendas ligeras

O XMultiRisk é uma gama baseada num tecido ignífugo intrinsecamente constituído por 60% de fibra modacrílica, de 38% de algodão e 2% de fibra antiestática. Os testes efectuados demonstraram a excepcional resistência deste tecido aos solventes e aos produtos químicos. Esta fibra oferece uma sensação muito macia e permite obter vestuário resistente com dimensões estáveis, mesmo após numerosas lavagens.

As principais características da gama XMultiRisk são:

- Fibras de alta resistência
- Vestuário dimensionalmente estável
- Macieza excepcional
- Tecidos anti-alérgicos
- Auto-extinguível
- Sem gotejamento, não funde
- Vestuário ligeiro

► Ambiti d'uso / Áreas de uso / Domínios de utilização



COS

Tuta da lavoro - Mono - Fato de protecção

Materia: 60% Modacrílico, 38% Cotone, 2% Antistatica
Material: un 60 % de fibra Modacrílica, un 38 % de algodón, un 2 % de fibra antiestática
Material: 60% Modacrílica, 38% Algodão, 2% Antiestático



EN ISO 11612:2008
A1-B1-C1-F1



EN ISO 11611:2007
Class 1 - A1



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 13034:2005+A1:2009
Type 6



EN 1149-5:2008



EN ISO 20471:2013
Class 3



EN 14404:2004+A1:2010
Type 2

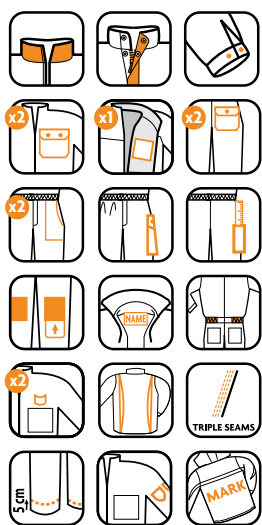


320
g/m²

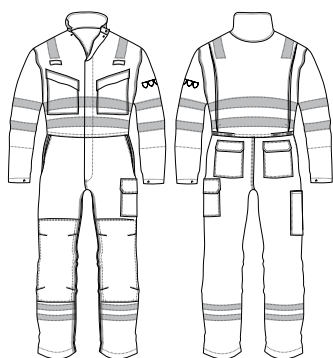
In corso di certificazioni CE
En curso de certificaciones CE
Em fase de certificação CE



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- Per ulteriori informazioni sul design del prodotto consultare la pagina 5.
- Consulte la página 5 para más información acerca del diseño del producto.
- Por favor, consulte a página 5 para obter mais informações sobre o design do produto.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
COS COVERALL YELLOW	8MCOCYS	8MCOCYM	8MCOCYL	8MCOCYXL	8MCOCYXXL	8MCOCYXXXL
NAVY						

EN ISO 13688



XComfort

— Cotton FR Antistatic

coverguard®
XPERT

La XComfort è una gamma basata su una fibra di cotone trattata ignifuga che rende l'indumento ignifugo in modo duraturo. Questo trattamento ignifugo non è un rivestimento, esso si trova nella struttura molecolare del cotone naturale. Nel caso in cui il tessuto è esposto al fuoco, si forma una catena di carbonio. Quest'ultima funziona come uno scudo termico e impedisce la propagazione della fiamma. Questi tessuti offrono agli utenti un comfort superiore grazie alla loro morbidezza e alla loro qualità termica che mantiene l'utente al fresco in caso di temperature elevate e al caldo in caso di basse temperature.

Le principali caratteristiche della gamma di XComfort sono:

- Comfort superiore
- Gli indumenti della gamma XComfort sono realizzati in tessuto anallergico e senza rischi per la cute dell'uomo.
- Tessuto traspirante

Gli indumenti XComfort presentano una straordinaria resistenza ai lavaggi e all'uso, ciò garantisce al prodotto una lunga durata.

La gama XComfort está basada en una fibra de algodón con tratamiento ignífugo que logra prendas ignífugas de forma duradera. Este tratamiento ignífugo no es un revestimiento, sino que se encuentra en la estructura molecular del algodón natural. Cuando el tejido se expone al fuego, se forma una cadena de carbono. Esta funciona como un escudo térmico que impide la propagación de la llama. Estos tejidos ofrecen a sus usuarios una comodidad superior gracias a su suavidad inherente y a su calidad térmica que mantiene al usuario fresco con temperaturas elevadas y caliente en caso de temperaturas bajas.

Las principales características de la gama XComfort son:

- Comodidad superior
- Las prendas de la gama XComfort garantizan tejidos no alergizantes y sin peligro para la piel humana.
- Tejido transpirable

Las prendas XComfort presentan una resistencia excepcional al lavado y al uso, lo que garantiza una vida útil larga del producto.

O XComfort é uma gama baseada numa fibra de algodão tratada para tornar o vestuário duravelmente ignífugo. Este tratamento ignífugo não é um revestimento; ele encontra-se na estrutura molecular do algodão natural. Se o tecido for exposto ao fogo, formar-se-á uma cadeia de carbono. Esta funciona como um escudo térmico e evita a propagação da chama. Estes tecidos oferecem aos seus utilizadores um conforto superior graças à maciez e à qualidade térmica que mantém o utilizador fresco em temperaturas altas e quente em temperaturas frias.

As principais características da gama XComfort são:

- Conforto superior
- O vestuário da gama XComfort garante que o tecido é sem alergénico e sem perigo para a pele humana.
- Tecido respirável

O vestuário XComfort apresenta uma resistência excepcional à lavagem e ao uso, que assegura uma longa vida ao produto.

► Ambiti d'uso / Áreas de uso / Domínios de utilização



ASO

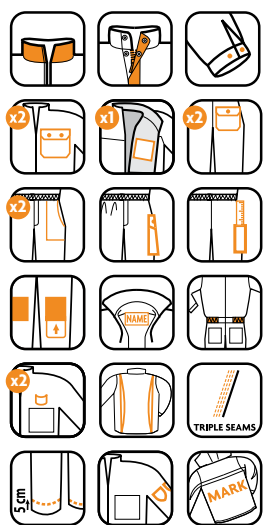
Tuta da lavoro - Mono - Fato de protecção

Materia: 98% Cotone, 2% Fibra antistatica
Material: un 98 % de algodón, un 2 % de fibra
antiestática
Material: 60% Modacrílica, 38% Poliéster,
2% Antiestático

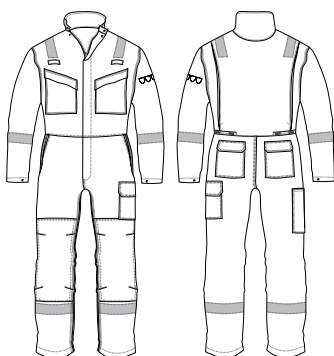
220
g/m²



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- Per ulteriori informazioni sul design del prodotto consultare la pagina 5.
- Consulte la página 5 para más información acerca del diseño del producto.
- Por favor, consulte a página 5 para obter mais informações sobre o design do produto.



coverguard® XComfort

SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
ASO COVERALL ORANGE	8MASCOS	8MASCOM	8MASCOL	8MASCOWL	8MASCOXXL	8MASCOXXXL
ASO COVERALL NAVY	8MASCNS	8MASCNM	8MASCNL	8MASCNXL	8MASCNXXL	8MASCNXXXL

EN ISO 13688





**SAFETY
IN EVERY
STITCH**

FUJI

Tuta da lavoro - Mono - Fato de protecção

Materia: 98% Cotone, 2% Fibra antistatica

Material: un 98% de algodón, un 2% de fibra antiestática

Material: 98% Algodão, 2% Antiestático



EN ISO 11612:2008
A1+A2-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 2 - A1 & A2



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



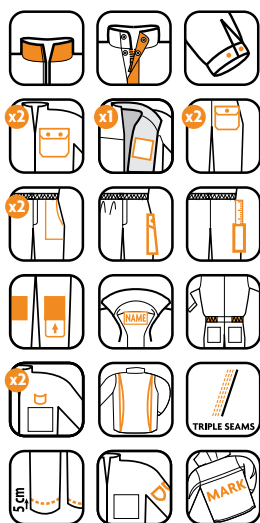
EN 1149-5:2008



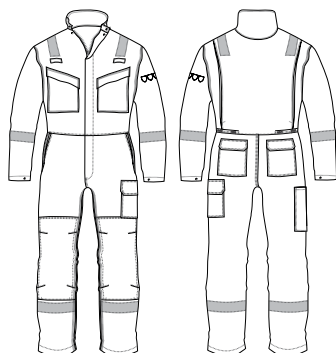
EN 14404:2004+A1:2010
Type 2



350
g/m²



- Per ulteriori informazioni sul design del prodotto consultare la pagina 5.
- Consulte la página 5 para más información acerca del diseño del producto.
- Por favor, consulte a página 5 para obter mais informações sobre o design do produto.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
FUJI COVERALL ORANGE	8MFUCOS	8MFUCOM	8MFUCOL	8MFUCOXL	8MFUCOXXL	8MFUCOXXXL
FUJI COVERALL NAVY	8MFUCNS	8MFUCNM	8MFUCNL	8MFUCNXL	8MFUCNXXL	8MFUCNXXXL

EN ISO 13688



THOR



EN ISO 20471:2013
Classe 3 con la giacca e i pantaloni
Classe 3 con la chaqueta y el pantalón
Classe 3 com casaco e calças



EN 13034:2005+A1:2009
Tipo 6 con la giacca e i pantaloni
Tipo 6 con la chaqueta y el pantalón
Tipo 6 com casaco e calças

coverguard
XPERT
for a nice day

Materia: 78% Cotone, 20% Poliestere,
2% Fibra antistatica
Material: un 78% de algodón, un 20% de poliéster,
un 2% de fibra antiestática
Material: 78% Algodão, 20% Poliéster, 2% Antiestático

300
g/m²



EN ISO 11612:2008 A1-B1-C1-E1-F1 EN ISO 11611:2007 Class 1 - A1 IEC 61482-2:2009EN 13034:2005+A1:2009 EN 1149-5:2008 EN ISO 20471:2013 Class 2

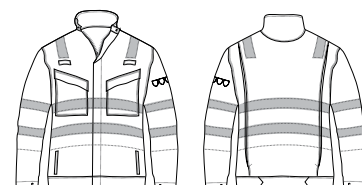
Giacca - Chaqueta - Casaco



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- Per ulteriori informazioni sul design del prodotto consultare la pagina 6.
- Consulte la página 6 para más información acerca del diseño del producto.
- Por favor, consulte a página 6 para obter mais informações sobre o design do produto.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
THOR JACKET YELLOW NAVY	8MTHJYS	8MTHJYM	8MTHJYL	8MTHJYXL	8MTHJYXXL	8MTHJYXXXL

EN ISO 13688
60 60 60 60 60

Pantaloni Pantalón Calças



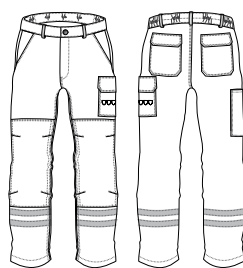
EN ISO 11612:2008 A1-B1-C1-E1-F1 EN ISO 11611:2007 Class 1 - A1 IEC 61482-2:2009 EN 13034:2005+A1:2009 EN 1149-5:2008 EN ISO 20471:2013 EN 14404:2004+A1:2010 Class 2 Type 2



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- Per ulteriori informazioni sul design del prodotto consultare la pagina 6.
- Consulte la página 6 para más información acerca del diseño del producto.
- Por favor, consulte a página 7 para obter mais informações sobre o design do produto.



EN ISO 13688
60 60 60 60 60

SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
THOR TROUSERS YELLOW NAVY	8MHTYS	8MHTYM	8MHTYL	8MHTYXL	8MHTYXXL	8MHTYXXXL



EN ISO 11612:2008
A1-B1-C1-E1-F1



EN ISO 11611:2007
Class 1 - A1



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 13034:2005+A1:2009
Type 6



EN 1149-5:2008



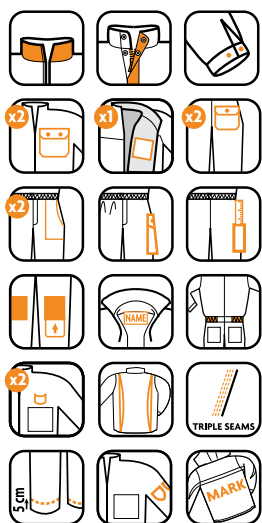
EN ISO 20471:2013
Class 3



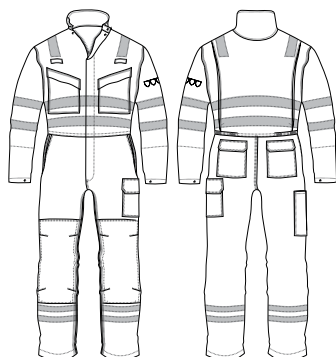
EN 14404:2004+A1:2010
Type 2



Tuta da lavoro - Mono - Fato de protecção



- Per ulteriori informazioni sul design del prodotto consultare la pagina 5.
- Consulte la página 5 para más información acerca del diseño del producto.
- Por favor, consulte a página 5 para obter mais informações sobre o design do produto.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
THOR COVERALL YELLOW	8MTHCYS	8MTHCYM	8MTHCYL	8MTHCYXL	8MTHCYXXL	8MTHCYXXXL
NAVY						

EN ISO 13688



THOR



EN 13034:2005+A1:2009
Tipo 6 con la giacca e i pantaloni
Tipo 6 con la chaqueta y el pantalón
Tipo 6 com casaco e calças

coverguard
XPERT
for a nice day

Materia: 78% Cotone, 20% Poliestere, 2% Fibra anti

Material: un 78% de algodón, un 20% de poliéster
un 2% de fibra antiestática

Material: 78% Algodão, 20% Poliéster, 2% Antiestático

300
g/m²



EN ISO 11612:2008
A1-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 1 - A1



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 13034:2005+A1:2009
Type PB6



EN 1149-5:2008

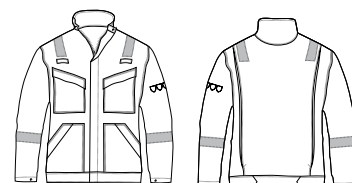
Giacca - Chaqueta - Casaco



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- Per ulteriori informazioni sul design del prodotto consultare la pagina 6.
- Consulte la página 6 para más información acerca del diseño del producto.
- Por favor, consulte a página 6 para obter mais informações sobre o design do produto.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
THOR JACKET NAVY	8MTHJNS	8MTHJNM	8MTHJNL	8MTHJNXL	8MTHJNXXL	8MTHJNXXXL

CE EN ISO 13688
60 60 60 60 60

Pantaloni Pantalón Calças



EN ISO 11612:2008
A1-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 1 - A1



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 13034:2005+A1:2009
Type PB6



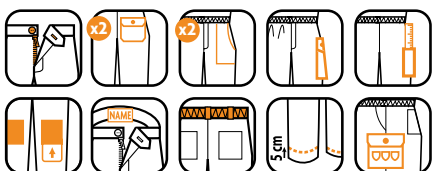
EN 1149-5:2008



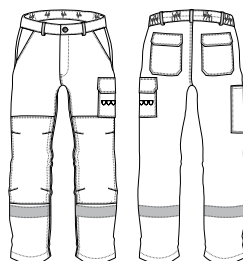
EN 14404:2004+A1:2010
Type 2



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- Per ulteriori informazioni sul design del prodotto consultare la pagina 6.
- Consulte la página 6 para más información acerca del diseño del producto.
- Por favor, consulte a página 7 para obter mais informações sobre o design do produto.



CE EN ISO 13688
60 60 60 60 60

SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
THOR TROUSERS NAVY	8MTHTNS	8MTHTNM	8MTHTNL	8MTHTNXL	8MTHTNXXL	8MTHTNXXXL



EN ISO 11612:2008
A1-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 1 - A1



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 13034:2005+A1:2009
Type 6



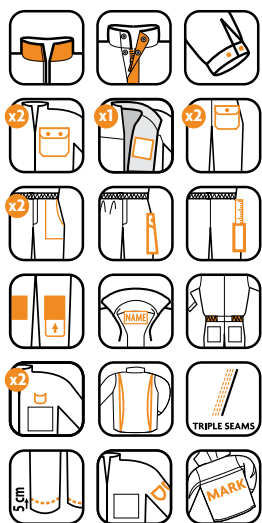
EN 1149-5:2008



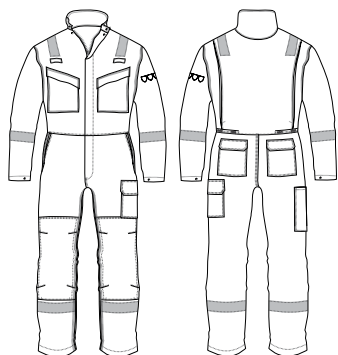
EN 14404:2004+A1:2010
Type 2



Tuta da lavoro - Mono - Fato de protecção



- Per ulteriori informazioni sul design del prodotto consultare la pagina 5.
- Consulte la página 5 para más información acerca del diseño del producto.
- Por favor, consulte a página 5 para obter mais informações sobre o design do produto.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
THOR COVERALL ORANGE	8MTHCOS	8MTHCOM	8MTHCOL	8MTHCOXL	8MTHCOXXL	8MTHCOXXXL
THOR COVERALL NAVY	8MTHCNS	8MTHCNM	8MTHCNL	8MTHCNXL	8MTHCNXXL	8MTHCNXXXL

EN ISO 13688



STELLER

coverguard
XPERT
for a nice day

Materia: 98% Cotone, 2% Fibra antistatica
Material: un 98% de algodón,
un 2% de fibra antiestática
Material: 98% Algodão, 2% Antiestático

350
g/m²



EN ISO 11612:2008
A1+A2-B1-C1-E3-F1

EN ISO 11611:2007
Class 2 - A1 & A2

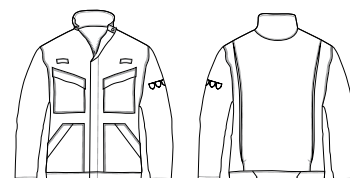
IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA

EN 1149-5:2008

Giacca - Chaqueta - Casaco



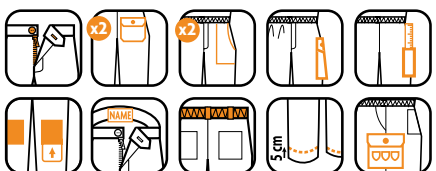
- Per ulteriori informazioni sul design del prodotto consultare la pagina 6.
- Consulte la página 6 para más información acerca del diseño del producto.
- Por favor, consulte a página 6 para obter mais informações sobre o design do produto.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
STELLER JACKET NAVY	8MSTJNS	8MSTJNM	8MSTJNL	8MSTJNXL	8MSTJNXXL	8MSTJNXXXL



Pantaloni Pantalón Calças



- Per ulteriori informazioni sul design del prodotto consultare la pagina 6.
- Consulte la página 6 para más información acerca del diseño del producto.
- Por favor, consulte a página 7 para obter mais informações sobre o design do produto.



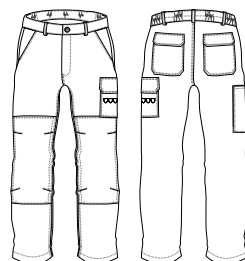
EN ISO 11612:2008
A1+A2-B1-C1-E3-F1

EN ISO 11611:2007
Class 2-A1 & A2

IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA

EN 1149-5:2008

EN 14404:2004+A1:2010
Type 2



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
STELLER TROUSERS NAVY	8MSTTNS	8MSTTNM	8MSTTNL	8MSTTNXL	8MSTTNXXL	8MSTTNXXXL



EN ISO 11612:2008
A1+A2-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 2 - A1 & A2



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



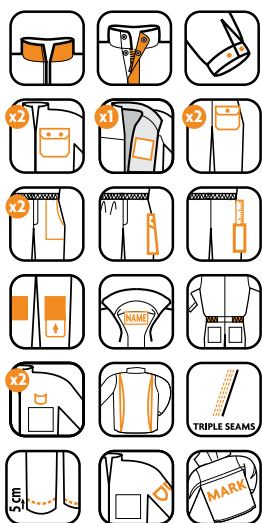
EN 1149-5:2008



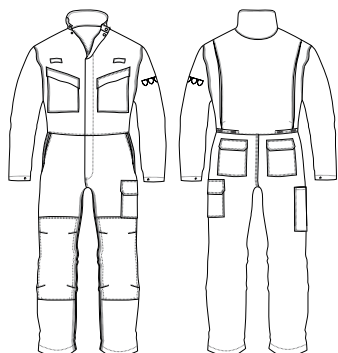
EN 14404:2004+A1:2010
Type 2



Tuta da lavoro - Mono - Fato de protecção



- Per ulteriori informazioni sul design del prodotto consultare la pagina 5.
- Consulte la página 5 para más información acerca del diseño del producto.
- Por favor, consulte a página 5 para obter mais informações sobre o design do produto.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
STELLER COVERALL NAVY	8MSTCNS	8MSTCNM	8MSTCNL	8MSTCNXL	8MSTCNXXL	8MSTCNXXXL

CE EN ISO 13688



XKnits

— Knitted FR Antistatic

coverguard®
XPERT

La XKnits è una gamma basata su un tessuto intrinsecamente ignifugo composto dal 60% di fibra modacrilica, dal 38% di cotone e dal 2% di fibra antistatica. Questo tessuto ha dimostrato ottime prestazioni grazie alle sue proprietà ignifughe che non scompaiono con i lavaggi e offrono all'indumento una durata prolungata nel tempo. La gamma XKnits garantisce indumenti confortevoli e di altissima qualità per coloro che li indossano grazie alle naturali proprietà di assorbimento dell'umidità del cotone. Questi indumenti possono essere indossati direttamente sulla pelle o come indumenti da esterno.

Le principali caratteristiche della gamma di XKnits sono:

- Morbido al tatto
- Autoestinguente, non si scioglie, non si stropiccia

La gama XKnits está basada en un tejido esencialmente ignífugo compuesto por un 60 % de fibra modacrílica, un 38 % de algodón y un 2 % de fibra antiestática. Este tejido ha demostrado grandes prestaciones gracias a sus propiedades ignífugas que no desaparecen con el lavado y ofrecen a la prenda una larga vida útil. La gama XKnits garantiza una prenda de gran calidad y cómoda para el que la lleva gracias a las propiedades naturales de absorción de la humedad del algodón. Estas prendas pueden llevarse en contacto directo con la piel o encima de otras prendas.

Las principales características de la gama XKnits son:

- Suave al tacto
- Autoextinguible, no se derrite y no se arruga

O XKnits é uma gama baseada num tecido intrinsecamente ignífugo constituído por 60% de fibra modacrílica, de 38% de algodão e 2% de fibra Antiestática. Este tecido demonstrou um bom desempenho graças às suas propriedades ignífugas que não desaparecem durante a lavagem e oferecem ao vestuário um tempo de vida prolongado. A gama XKnits garante um vestuário de alta qualidade e confortável para o utilizador graças às propriedades naturais de absorção da humidade do algodão. Esta roupa pode ser usada directamente sobre a pele ou como vestuário exterior.

As principais características da gama XKnits são:

- Vestuário macio
- Auto-extinguível, não funde, não se amarrota

► Ambiti d'uso / Áreas de uso / Domínios de utilização



SPURR



EN ISO 11612:2008
A1 - B1 - C1 - F1



EN 1149-5:2008



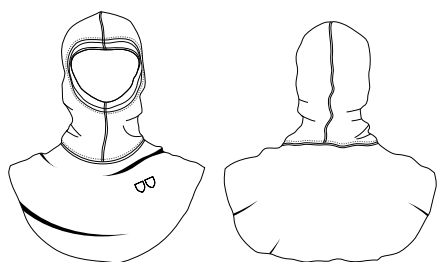
Passamontagna - Pasamontañas - Capuz

Materia: 60% Modacrílico, 38% Cotone, 2% Fibra antistat.

Material: un 60 % de fibra modacrílica, un 38 % de algodón,
un 2 % de fibra antiestática

Material: 60% Modacrílica, 38% Algodão, 2% Antiestático

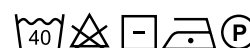
220
g/m²



SPURR BALACLAVA NAVY

8MSPBN

CE EN ISO 13688





EN ISO 11612:2008
A1 - B1 - C1



EN 1149-5:2008

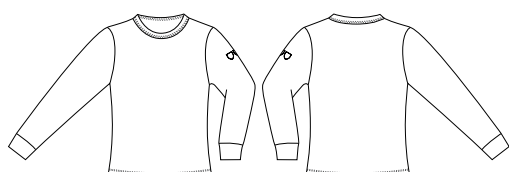
Maglietta - Camiseta - Camiseta

Materia: 60% Modacrílico, 38% Cotone, 2% Fibra antistatica

Material: un 60% de fibra modacrílica, un 38% de algodón,
un 2% de fibra antiestática

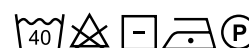
Material: 60% Modacrílica, 38% Algodão, 2% Antiestático

180
g/m²



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL
SPURR TEE SHIRT NAVY	8MSPTNS	8MSPTNM	8MSPTNL	8MSPTNXL	8MSPTNXXL

CE EN ISO 13688





EN ISO 11612:2008
A1 - B1 - C1



EN 1149-5:2008



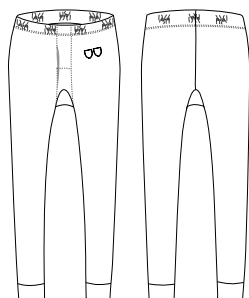
Boxer lunghi - Calzoncillos largos - Cuecas longas

Materia: 60% Modacrílico, 38% Cotone, 2% Fibra anti

Material: un 60% de fibra modacrílica, un 38% de algodón,
un 2% de fibra antiestática

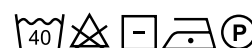
Material: 60% Modacrílica, 38% Algodão, 2% Antiestático

180
g/m²



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL
SPURR LONG JOHN NAVY	8MSPSNS	8MSPSNM	8MSPSNL	8MSPSNXL	8MSPSNXXL

CE EN ISO 13688



PILA TASCABILE ATEX LINTERNA ATEX LANTERNA DE BOLSO ATEX

coverguard
XPERT
for a nice day

COD. 71900



Questo materiale elettronico professionale può essere utilizzato in atmosfera esplosiva.
Este material electrónico profesional se puede usar en atmósfera explosiva.
Este material electrónico profissional é utilizável em atmosfera explosiva.



Distanza del fascio
Distancia del haz
Distância do feixe



Durata dell'illuminazione
Tiempo de iluminación
Duração de iluminação



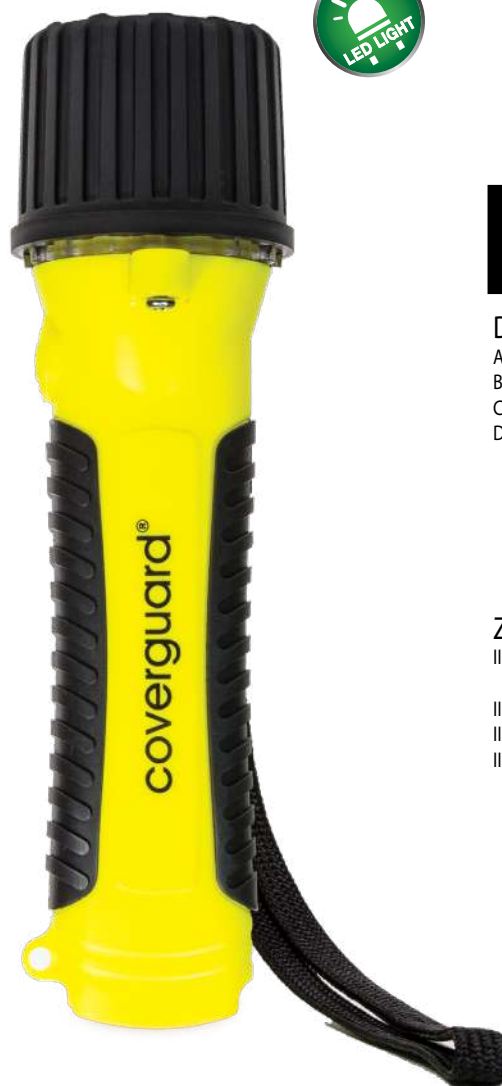
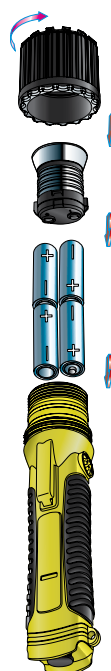
Resistenza alle cadute
Resistencia a la caída
Resistência à queda



LED alta potenza
LED de potencia alta
LED de alta potência



Resistenza all'acqua
Resistencia al agua
Resistência à água



Clip di fissaggio
Clip de sujeción
Clipe de fixação

**COMPATIBILE CON
COMPATIBLE CON
COMPATÍVEL COM**

Divisione 1 e 2:

A - Acetilene/ Acetileno/ Acetileno
B - Idrogeno/ Hidrógeno/ Hidrogénio
C - Etilene/ Etileno/ Etileno
D - Propano/ Propano/ Propano



Zona 0, 1 e 2:

IIC - Acetilene/ Acetileno/ Acetileno
Idrogeno/ Hidrógeno/ Hidrogénio
IIC - Acetilene Idrogeno/ Hidrógeno/ Hidrogénio
IIB - Etilene/ Etileno/ Etileno
IIA - Propano/ Propano/ Propano



Certificazioni e Standard



II 1 G Ex ia IIC T4



Ex ia IIC T4 Ga



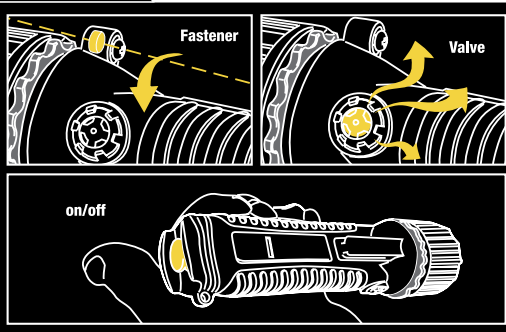
Class I Div 1 & 2 Grp ABCD
Class II Div 1 & 2 Grp EFG
Class III Temp Code: T4

REACH

RoHS

CE 0539

Functions



2 Modes



Specs

	Low	High
Battery Size	4*AA	
Light Source	Cree XP-E LED	
Mode	Low/High	
Light Output	31lm	120lm
Beam Distance	85m	172m
Run Time	69hrs 10mins	6hrs
IP Rating	IP67	
Weight	115g	
Dimension	174*47*47mm	





COD. 71910



Questo materiale elettronico professionale può essere utilizzato in atmosfera esplosiva.
Este material electrónico profesional se puede usar en atmósfera explosiva.
Este material electrónico profissional é utilizável em atmosfera explosiva.



Distanza del fascio
Distancia del haz
Distância do feixe



Durata dell'illuminazione
Tiempo de iluminación
Duração de iluminação



Resistenza alle cadute
Resistencia a la caída
Resistência à queda



LED alta potenza
LED de potencia alta
LED de alta potência



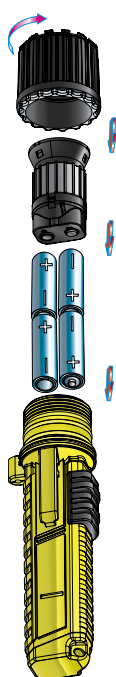
Resistenza all'acqua
Resistencia al agua
Resistência à água



Optica LED collimatore
Óptica LED colimador
Colimador óptico LED



Impermeabile all'acqua per le immersioni
Estanca al agua para el buceo
Estanque à água para o mergulho



Clip di fissaggio
Clip de sujeción
Clipe de fixação

**COMPATIBILE CON
COMPATIBLE CON
COMPATÍVEL COM**

Divisione 1 e 2:

A - Acetilene/ Acetileno/ Acetileno
B - Idrogeno/ Hidrógeno/ Hidrogénio
C - Etilene/ Etileno/ Etileno
D - Propano/ Propano/ Propano



Zona 0, 1 e 2:

IIC - Acetilene/ Acetileno/ Acetileno
Idrogeno/ Hidrógeno/ Hidrogénio
IIC - Acetilene Idrogeno/ Hidrógeno/ Hidrogénio
IIB - Etilene/ Etileno/ Etileno
IIA - Propano/ Propano/ Propano



Certificazioni e Standard



II 1 G Ex ia IIC T4 IP67



Ex ia IIC T4 Ga



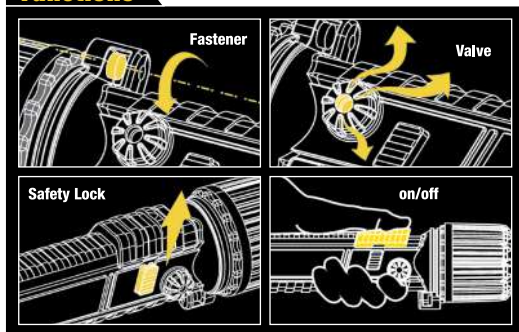
Class I Div 1 & 2 Grp ABCD
Class II Div 1 & 2 Grp EFG
Class III Temp Code: T4

REACH

RoHS

CE 0539

Functions



3 Modes



Specs

	Low	High
Battery Size	4*AA	
Light Source	Cree XP-G LED	
Mode	Low/High/Flash	
Light Output	62lm	157lm
Beam Distance	83m	117m
Run Time	13hrs	6hrs 10mins
IP Rating	IP68 (3m)	
Weight	140g	
Dimension	172*47*47mm	



TUTE DA LAVORO FR SMS® MONOS IGNÍFUGOS SMS® FATOS DE PROTECÇÃO FR SMS®

coverguard®
PROFESSIONAL
for a nice day



Indice 1/0/0
EN 14116:2008 + AC:2009



Tipo 5 - 6
EN 13034:2005 + A1:2009
EN 13982-1:2004 + A1:2010



EN 1149-5:2008



EN 13982-1:2004+A1:2010
Tipo 5



EN 13034:2005+A1:2009
Tipo 6

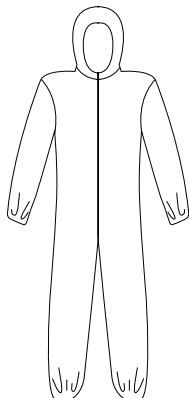
SMS® Ignífuga - SMS® Ignífuga - SMS® Ignífuga

65
g/m²

Materia: polipropilene non tessuto, 3 strati SMS®
Colore: blu
Passamontagna: con elastico di serraggio
Chiusura: con zip
Patta: su chiusura
Serraggio: elastico ai polsini e alle caviglie
Vita: elastico di serraggio sul retro
Confezionamento: cartone di 25 tute da lavoro, imballaggio singolo

Material: polipropileno no tejido, 3 capas SMS®
Color: azul
Pasamontañas: con apriete elástico
Cierre: cremallera
Solapa: sobre el cierre
Apriete: elástico en los puños y tobillos
Cintura: elástico de apriete en el dorso
Presentación: caja de 25 monos, empaquetado individual

Material: polipropileno não tecido, 3 camadas SMS®
Colorido: azul
Capuz: com aperto elástico
Fecho: fecho-ecler
Pala: no fecho
Aperto: elásticos nos punhos e tornozelos
Tamanho: elástico de aperto nas costas
Acondicionamento: caixa de cartão com 25 fatos de protecção, embalagem individual



SIZE	L	XL	XXL
TUTE DA LAVORO/MONOS/ FATOS DE PROTECÇÃO	44133	44134	44135

CE EN ISO 13688
CAT. III

GENERALE INDICE INDICE



COS

P.21

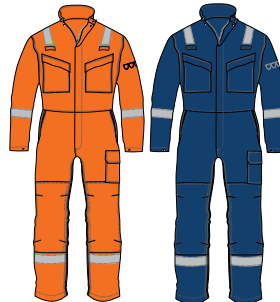
TUTA DA LAVORO - MONO- FATO DE
PROTECÇÃO



ASO

P.23

TUTA DA LAVORO - MONO- FATO DE
PROTECÇÃO



FUJI

P.25

TUTA DA LAVORO - MONO- FATO DE
PROTECÇÃO



THOR

P.26

GIACCA - CHAQUETA - CASACO



THOR

P.26

PANTALONI - PANTALÓN - CALÇAS



THOR

P.27

TUTA DA LAVORO - MONO- FATO DE
PROTECÇÃO



THOR

P.28

GIACCA - CHAQUETA - CASACO



THOR

P.28

PANTALONI - PANTALÓN - CALÇAS



THOR

P.29

TUTA DA LAVORO - MONO- FATO DE
PROTECÇÃO



STELLER

P.30

GIACCA - CHAQUETA - CASACO



STELLER

P.30

PANTALONI - PANTALÓN - CALÇAS



STELLER

P.31

TUTA DA LAVORO - MONO- FATO DE
PROTECÇÃO



SPURR

P.33

PASSAMONTAGNA - PASAMONTAÑAS -
CAPUZ



SPURR

P.34

MAGLIETTA - CAMISETA - TEE SHIRT



SPURR

P.35

BOXER LUNGHI - CALZONCILLOS
LARGOS- CUECAS LONGAS



COLLETTO - CUELLO - GOLA



Colletto ufficiale chiuso da un bottone automatico
Cuello oficial cerrado mediante botón a presión
Gola mandarim fechada por um botão de pressão



1 etichetta di marcatura a livello del colletto
1 zona de marcado a nivel del cuello
1 etiqueta de identificação na gola

CHIUSURA - CIERRE - FECHO



Lampo + patta bottoni automatici
Cremallera + solapa con botones a presión
Fecho-ecler + aba de pressão

POLSINI - PUÑOS - PUNHOS



Maniche lunghe con polsini regolabili mediante bottoni automatici
Mangas largas con puños ajustables mediante botones a presión
Mangas compridas com punhos ajustáveis por botões de pressão

ASPETTO - ASPECTO - ASPECTO



Logo speciale, possibilità di serigrafia
Logotipo especial, serigrafiable
Logotipo especial, serigrafia possível



Cuciture tripla impuntura con punti di rinforzo
Costuras con respunte triple con puntos de refuerzo
Costuras triplas com pontos de reforço



Gheroni sul retro per un maggior comfort
Fuelles para mayor comodidad en el dorso
Nesgas nas costas



Simboli delle norme sulla manica sinistra
Pictogramas de las normas en la manga izquierda
Pictogramas das normas na manga esquerda

TASCHE - BOLSILLOS - BOLSOS



2 taschini con patta chiusa da bottoni automatici
2 bolsillos en el pecho con solapa cerrada mediante botones a presión
2 bolsos de peito com pala fechada por botões de pressão



2 tasche inferiori con patta chiusa da bottoni automatici
2 bolsillos inferiores con solapa cerrada mediante botones a presión
2 bolsos baixos com pala fechada por botões de pressão



1 tasca interna
1 bolsillo interior
1 bolso interior



2 passanti sul petto sopra i taschini
2 pasadores en el pecho por encima de los bolsillos del pecho
2 passadores de peito em cima dos bolsos de peito

SERRAGGIO - APIRIETE - APERTO



Vita elasticizzata con passante in vita per cintura
Cintura elástica con pasador para cinturón
Cintura ajustável com elástico e passador para o cinto



Vita elasticizzata
Cintura elástica
Cintura elástica



Vita regolabile mediante laccio e bottoni automatici
Cintura ajustable mediante cordón y botones a presión
Cintura ajustável por cordão e botões de pressão

PANTALONI - PANTALÓN - CALÇAS



2 tasche all'italiana
2 bolsillos italianos
2 bolsos italianos



2 tasche sul retro con patta chiusa da bottoni automatici
2 bolsillos en la espalda con solapa cerrada mediante botones a presión
2 bolsos traseiros com pala fechada por botões de pressão



1 tasca cargo con patta chiusa da bottoni automatici
1 bolsillo cargo con solapa cerrada mediante botones a presión
1 bolso de carga com pala fechada por botões de pressão



1 tasca portautensili con un'apertura di 7 cm con patta chiusa da bottoni automatici
1 bolsillo para herramientas con abertura de 7 cm con solapa cerrada mediante botones a presión
1 bolso para ferramenta com uma abertura de 7 cm com pala fechada por botões de pressão



Simboli delle norme sulla patta della tasca cargo
Pictogramas de las normas en la manga izquierda
Pictogramas das normas na pala do bolso de carga



Orlo di 5 CM amovibile
Doblado de 5 cm que se puede quitar
Bainha de 5 CM destacável



2 tasche ginocchiere con altezza regolabile e apertura dal basso
2 aberturas para rodilleras con altura ajustable y apertura por la parte inferior
2 bolsos para joelheiras com altura ajustável e abertura pela parte inferior



1 etichetta di marcatura a livello della vita
1 zona de marcado a nivel de la cintura
1 etiqueta de identificação na cintura



Brachetta con lampo sotto patta, serraggio vita con bottone
Cremallera bajo solapa, apriete en la cintura con botón
Braguilha com fecho-ecler sob aba, aperto da cintura com botão

Misure in cm prese direttamente sul corpo, senza stringere.

Ordinare la taglia corrispondente alla vostra misura più grande: A o B o C

Medidas en cm tomadas directamente en el cuerpo, sin apretar.

Pida la talla que se corresponda a su medida más grande: A o B o C

Tirar medidas directamente do corpo (em cm), sem apertar.

Encomendar o tamanho correspondente à maior medida: A ou B ou C

Altezza
Altura
Altura

<D

A > Circonferenza toracica - Pecho - Tamanho do peito

B > Girovita - Cintura - Tamanho da cintura

C > Circonferenza bacino - Pelvis - Tamanho da bacia

Per giacche, parka, giubbotti e gilet
Para chaquetas, parkas, cazadoras y chalecos
Para casacos, parkas, blusões e coletes

>> **A ou B**
or
oder

Per pantaloni, pantaloncini e salopette con bretelle
Para pantalones, pantalones cortos, y pantalones de peto
Para calças, calções e macacões

>> **B ou C**
or
oder

Per tute da lavoro
Para mono
Para fato de protecção

>> **A, B ou C**
or
oder

Taglia uomo Talla hombres Tamanho homens	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
A Vita Cintura Tamanho	89	96	97	104	105	112	113	120	121	128	129	136
B Bacino Pelvis Bacia	77	84	85	92	93	100	101	108	109	116	117	124
C Petto Pecho Peito	93	100	101	108	109	116	117	124	125	132	133	140
D Altezza Altura Altura	156	164	164	172	172	180	180	188	188	196	196	204
Equivalenza in lettere Equivalencia en letras Equivalência em letras	S		M		L		XL		XXL		XXXL	
Equivalenza in numero Equivalencia en número Equivalência em números	1		2		3		4		5		6	

Tante gamme esclusive al vostro servizio

Gamas exclusivas a su servicio

Gamas exclusivas ao seu serviço



OCCHIALI DI PROTEZIONE
GAFAS DE PROTECCIÓN
ÓCULOS DE PROTECÇÃO
www.lux-optical.com



PROTEZIONE RESPIRATORIA
PROTECCIÓN RESPIRATORIA
PROTECÇÃO RESPIRATÓRIA
www.sup-air.com



PROTEZIONE UDITIVA
PROTECCIÓN AUDITIVA
PROTECÇÃO AUDITIVA
www.earline-protection.com



GUANTI DI PROTEZIONE
GUANTES DE PROTECCIÓN
LUVAS DE PROTECÇÃO
www.eurotechnique-gloves.com



INDUMENTI DI PROTEZIONE USA E GETTA
PRENDAS DE PROTECCIÓN DESECHABLES
VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO DESCARTÁVEL
www.tidy-pro.com



SCARPE DI SICUREZZA
ZAPATOS DE SEGURIDAD
SAPATOS DE SEGURANÇA
www.coverguard-footwear.com



INDUMENTI DA LAVORO
PRENDAS DE TRABAJO
VESTUÁRIO DE TRABALHO
www.coverguard-workwear.com



INDUMENTI ALTA VISIBILITÀ
PRENDAS CON ALTA VISIBILIDAD
VESTUÁRIO DE ALTA VISIBILIDADE
www.coverguard-hiviz.com



INDUMENTI PROFESSIONALI
PRENDAS PROFESIONALES
VESTUÁRIO PROFISSIONAL
www.coverguard-seasons.com



TECNOLOGIA DELLA PROTEZIONE ANTICADUTA
TECNOLOGÍA DE LA PROTECCIÓN ANTICAÍDA
TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO ANTIQUEDA
www.toplock-rescue.com



CONFEZIONAMENTO E LIBERO SERVIZIO
PRESENTACIÓN Y AUTOSERVICIO
ACONDICIONAMENTO E AUTO-SERVIÇO
www.protegam.com



INDUMENTI PER IL TEMPO LIBERO
PRENDAS DE OCIO
VESTUÁRIO DE LAZER



coverguard[®]
XPERT
for a nice day

